CHINES BENDEDOR DI COSNAN HORTA DETENI





Diarazon mainta recherchenan di distrito Noord a bosha bay n'e supermercado Cheng Xing na Paradera pa asina detene e comerciante Chines kende ta conoci pa cumpra cosnan horta. Ademas a haya un gran cantidad di plasma flatscreen TV, laptops, computer y hopi mas cosnan procedente di ladronicia a ser confisca. • Pag. 2/3

Diahuebs 23 di April 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

RED TA YAMA BONBINI NA TRANSPARANCY INTERNATIONAL

CHINO TABATA TRECE VENEZOLANO PA BIN SWIPE

CHINO TABATA TIN 2 MIYON FLORIN CASH



VICTORIA DI MITO TA MUSTRA SIGURA

AVP A SURPASA 18000 REGISTRACION

Postulamento di un candidato Arubiano ariba lista di CDA pa eleccion di Parlamento Europeo a conduci na un entusiamo grandi, historico y inespera pa e eleccionan Europeo di juni venidero. Mas di 18.000 votador Arubiano a registra. Un delegacion di partido AVP, acompanja pa un grupo grandi di simpatisadornan a hiba e ultimo cargacion di formularionan di registracion na oficina di VNO.

MAS NEGOSHI TA BIRA VICTIMA DI CRIMEN

Diaranson anochi atrobe varios negoshi a wordo kibra den dje of a haci almenos un intento pa haci esaki. Kooyman Techniek, VCO y Botica Centraal tur a bira victima di crimen na Aruba cu dia pa dia ta djis birando mas y mas.







Promer detencion a cay den caso di cumpramento di articulonan horta

Chines Kevin di Cheng Xing Supercenter na Paradera deteni

AYERA a detene e comerciante Chines Kevin cu ta yiu di doño di Cheng Xing Supercenter na Paradera dilanti Pacifico. E detencion aki a cay debi cu e ta wordo sospecha di a cumpra hopi articulonan horta. Recherchenan di Noord, despues di un investigacion grandi a logra pone man riba e ladronnan y awor tambe riba e comerciante aki. A descubri un container yen di articulonan tras di e negoshi y asina a cuminsa yama e diferente companianan y contratistanan cu tabata victima di ladronicia specialmente di materialnan di construccion caminda por papia di algun cien mil florin. Tut e material haya a wordo confisca y a wordo hiba pa warda di polis na Noord den varios truck. Bisiñanan di e lugar tabata pasa na momento cu e accionnan tabata tumando lugar y tabata comenta cu porfin e Chines a cay, pasobra aparentemente nan tabata conoce e Chines aki di comete cierto fechorianan pa hopi tempo caba.Indicacionnan ta cu esaki ta e promer cu ta cay pero cu lo tin ainda mas pa cay mirando cu e negoshi di articulonan horta na Aruba ta uno masha grandi mes.







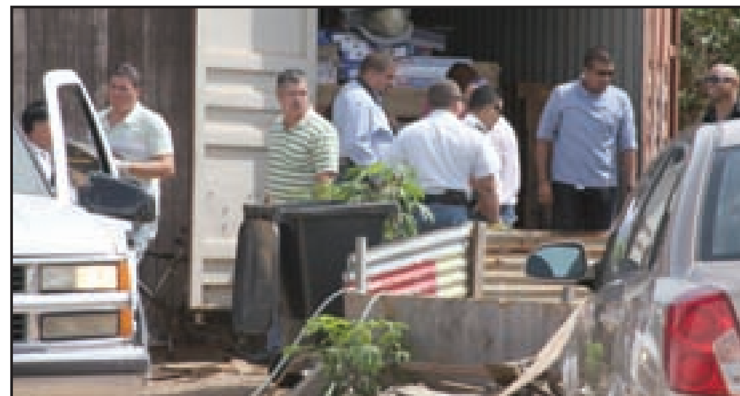




E Chinees aki tabata trece Venezolano pa bin swipe

N'E sitio di Cheng-Xing Supercenter, nos por a tende cu e Chinees aki, t'e autor intelectual di trece Venezolanonan pa bin swipe nan tarjeta di credito y asina a percura pa nan haya dollars. Un modus operandi, unda e Chinees aki no tabata hiba e placa banco, pero tabata usa esaki, pa cumpra carchi di telefon. Di e forma aki, e comerciante Chinees aki no tabata paga su BBO, kier men e tabata "horta" Gobierno tambe. E expertonan fiscal, lo haci un investigacion awor? Tempo lo determina esaki. Manera e prome informe ta indica, recherchenan a haya como 2 miyon florin y na dollars scondi den e negoshi.





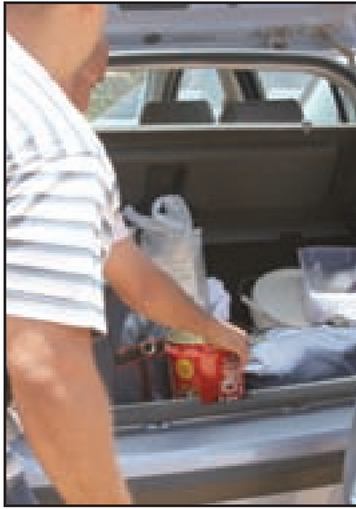




Comerciantenan a reconoce nan articulonan horta den container di Chines deteni

UN di e comerciantenan presente na e Cheng Xing Supercenter caminda a descubri un cantidad masha grandi di articulonan horta a duna e siguiente declaracion. El a bisa cu recherche a yama pa wak si nan por a confirma cu cierto productonan haya den e container ta di e e compania of no mirando cu varis caha di azeta a wordo horta for di nan y esaki a wordo constata via na registronan. E comerciante aki por a constata cu en berdad varios di e productonan haya den e container ta di su compania. Tambe por a constata cu den e container tabatin azeta cu e Chines en cuestion a cumpra cercanan. Aki el a bisa cu den transcurso di 8 lunanan pasa e Chines lo por a cumpra alrededor di 40 caha, pero den e container por a mira cu tin cerca di 2 palet, es decir entre 160 pa 200 caha.





Cheng-Xing ta famoso tambe pa bende 24 ora pa dia

DI acuerdo cu informacion recibi, e doño di Cheng-Xing, tabata co-propietario cu otro Chinees, di loke nos conoce awe como Huan Zhan Supermarket na Noord. Pero nan dos a pleita asina a kibra cu otro. T'sina el a cumpra e localidad aki na Paradera y a habri su propio supermercado, cu a bira un supercenter. Cheng-Xing a bira masha conoci, como un negoshi, cu ta habri 24 ora pa dia, 7 dia pa siman, pasobra patras e tin un bentana pa duna servicio desea. Awe a resulta cu no solamente e tabata bende, pero tambe tabata cumpra tur loke ta horta y ta wordo poni den container. Pesey, te ayera tardi ainda, polis tabata bezig ta sacando productonan horta for di container.











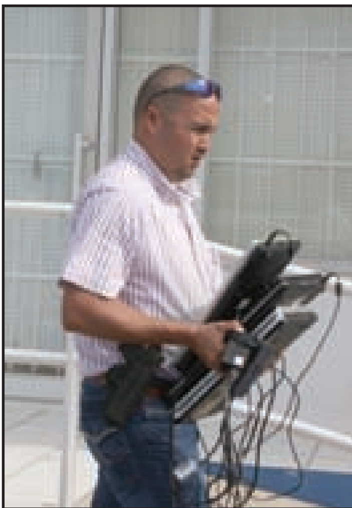
Mercancia horta balora den miles di florin y rond di 2 miyon florin cash a wordo confisca

Chines mester duna cuenta na husticia

HEFE di recherche Roy Tromp tabata presente ayera na Pardera caminda a haya un container yen di articulonan horta y caminda cu detencion di e comerciante Chines Kevin a cay sospecha di a cumpra un cantidad grandi di articulonan horta.

El a indica cu ta diferente producto a wordo confisca y no solamente materialnan di construccion, mustrando asina cu e Chines ta cumpra cosnan for di tur hende. Igualmente el a bisa cu a confisca masha hopi placa, aunke e no por a bisa cuanto exactamente ya cu e mester a wordo conta ainda, pero tabata calcula rond di 2 miyon florin cash. Despues cu e placa wordo conta e lo wordo deposita na griffie.

Sigur Cuerpo Policial merece un felicitacion grandi pa e tremendo trabou cu nan a haci den e caso aki.



Productividad Laboral, un yabi pa nos futuro

pa: drs. ing. Herbert I. Diaz, MM

DEN mi dos articulo recien, e tema tabata cu no por confia riba nos GDP, o sea, e Producto Domestico Bruto, como medida di progreso economico di e pueblo, pasobra e indicador economico aki no ta bisa cua t'e pais di destino final di un parti di e salario y ganashinan. Mucho menos e ta indica con e rikesa economico ta distribui den e pueblo.

Tambe a mustra cu graficonan basa riba dato cu ta refleha nos realidad economico, con e trahador humilde NO a beneficia den e crecemento real di nos economia den e ultimo 15 aña, y con mas bien ta desempleo ta generando p'e trahador local, mientras ta sigui trece trahador fo'i exterior. Den e articulo aki mi lo elabora riba un motibo importante pakico e trahador chiquito no ta progresando economicamente y di ki manera por remedia e situacion aki. Contrario, si no logra soluciona e problema señala, Aruba lo bay experimenta cada dia mas pobresa relativo, inseguridad social y criminalidad.

Manera mi a indica den pasado caba, nos Landsverordening Minimum Loon (AB 1989 GT no. 26, articulo 13) ta indica pa indexeer e salario minimo cu e factor di inflacion (CPI), sin tene cuenta cu e crecemento real di nos economia. Ta increibel pa wak con te awe, e partidonan politico mas grandi, y tambe e sindicatonan mas importante, ta BIBA FELIS cu tal situacion. Contrariamente, Hulanda a dicidi, si mi ta corda bon, como 40 aña pasa caba, cu no ta corecto pa un salario ta "waardevast" unicamente, sino cu e mester ta "welvaartsvast". Lo anterior kier men cu NO ta suficiente pa indexeer e salario minimo a base di e CPI so, pasobra esaki ta compensa solamente pa e salario no perde su balor di compra (koopkracht). Pero, tambe mester indexeer cu un parti di e crecemento real di e economia.

Di tal forma e salario ta provee n'e trahador aceso na un pida di e progreso real di e economia (welvaartsvastheid). Esaki, ademas di ta husto, ta resulta di ta un asunto practico, pasobra e ta contribui na garantisa paz social y laboral a largo plaso. E manera corecto anto pa efectua e indexering di e salario minimo, ta dor di substitui e CPI pa e NAWI, o sea, e National Average Wage Index, cu ta e indice di crecemento di e salario promedio nacional.

Awor, si nos corda cuanto problema tabatin poco tempo pasa, ora cu Gobierno mester a duna un indexering, bao di e presion cu no tin placa, anto nos por compronde cu mas di un persona lo spanta ora nan tende cu awor ta resulta deseabel pa bay indexeer e salario minimo a base di un NAWI. Lo anterior ta hopi lamentabel, pasobra tur loke e ta indica ta, CON MALO cierto aspecto di nos economia ta wordo maneha. T'asina cu den economia nos sa cu e problema di inflacion y crecemento salarial por wordo contraresta cu PRODUCTIVIDAD LABORAL. Pero, aki tin otro problema.

Hopi hende no ta compronde e palabra productividad laboral bon. Pesey, nan no sa con nan mester deal cu ne. Tal bez esaki ta di compronde, ya cu ta existi dos manera di wak tal concepto. Na prome lugar, productividad laboral ta referi n'e produccion pa ora di un trahador. E por wordo midi den unidad di producto of den placa. Importante ta pa realisa cu e productividad laboral tin su efecto riba e costo di un producto of servicio. Si e productividad laboral ta halto, esaki lo baha e costo di produccion.

En cambio, si e productividad laboral ta bao, esaki lo subi e costo di un empresa y perhudica su posicion pa competi. Awor, no ta facil pa midi e productividad laboral ariba indica, pasobra pa cada tipo di trabao tin otro norma y den hopi caso tin te hasta problema pa yega na normanan practico. Pesey, casi semper den economia ta midi e productividad labor den placa. Un indicador usa oficialmente tur caminda, t'esun di e GDP dividi p'e cantidad di trahador.

Den e caso aki ta asumi cu e trabao fisico di e trahador ta traduci su mes den un balor economico, camida mas ora di trabao productivo ta resulta den mas venta y ganashi. Sinembargo, no ta semper e relacion entre labor fisico y resultado financiero ta uno directo. Tampoco t'asina cu e productividad laboral semper mester subi dor di traha fisicamente mas duro. Aspectonan di inteligencia y organisacion di trabao, tambe ta hunga un rol importante. P.e., un persona cu tin un sueldo abao, semper lo tin un productividad laboral menor cu uno cu tin un sueldo halto.



Claro, cu den e pensamento anterior, ta parti di e punto di bista cu tur dos trahador ta produci e mesun cantidad di ora pa dia. Tambe t'asina, cu aspectonan di salud y seguridad, maneho profesional di un empresa, inversion den conocemento, ekipo, automatisacion y organisacion di trabao, tur ta afecta e nivel di productividad laboral di un empresa. Na nivel nacional, diversificacion di economia, creacion di empleo cu un balor agrega mas halto, y rekerimento di profesionalnan mas studia, un focus riba calidad y un marketing efectivo di nos servicio y productonan, of di pais Aruba den su totalidad, tur ta elemento cu lo yuda subi nos productividad laboral.

Por ultimo, no por lubida e aparato gubernamental. Su tamaño no por ta mas grandi cu ta estrictamente necesario. E motibo di esaki ta, pasobra su costo total mester wordo financia dor di e sector priva. Cada florin cu bay pa Gobierno ta un florin cu lo no por wordo inverti productivamente den e sector priva di nos economia. Lo anterior no kier men cu lo mester reduci e aparato gubernamental sin mas. Si t'asina cu lo mester haci e aparato gubernamental hopi mas eficiente den futuro. Esaki ta posibel cu un maneho mas profesional y un bon sistema di recurso humano.

Un topico riba su mes cu mi lo no elabora mas leu riba dje akinan. Simpelmente mi kier remarca cu esaki ta bon posibel. E bentaha, si nos tur kibra cabes riba formanan pa haci nos empresanan y economia mas productivo ta, cu lo por bin cu un cambio di ley cu lo percura pa un distribucion di ingreso cu ta socialmente mas husto y efectivo. Tal ley, mescos cu na Hulanda, lo mester ta flexibel pa permiti un indexering a base di e crecemento di e salario promedio nacional, na lugar di e CPI, ora cu e situacion financiero-economico ta permiti esaki. Finalmente, no mester tuma un actitud negativo, pasobra tin un crisis economico mundial n'e momento aki, sino corda cu momentonan di crisis ta un bon momento pa prepara pa un mihor futuro pa nos tur!

Registra ta un cos, vota ta otro cos, segun RED

Un voto pa Nadya van Putten ta voto sigur

E proceso di registracion a termina dia 22 di april. E animo tabata halto den e ultimo dianan. Pesey RED a tuma e iniciativa pa aserca gobierno di Hulanda cu e peticion pa studia e posibilidad pa hala e fecha di 22 di april y duna mas ciudadano chens pa registra. Lamentablemente e contesta tabata negativo. Dos factor a hunga un rol den e animo grandi aki. Uno, exgobernador sr. Olindo Koolman a declara publicamente cu ta bon pa e pueblo di Aruba haci uso di su derecho di voto pa eleccion Europeo. Sr. Koolman ta mira como un personalidad neutral y e a enfatiza cu esaki no ta un asunto di politica partidista. Ta trata di un asunto di interes nacional y hopi a keda convenci pa bin registra. Nan a mira cu esaki ta un voto pa Aruba.

E di dos factor ta e personalidad di Nadya van Putten. Ta trata di un hoben femenino carismatico y su dinamismo a inspira hopi pa registra y asina nan por deposita nan voto riba Nadya van Putten. Si Nadya van Putten no tabata candidato e cantidad di esnan cu a registra lo tabata hopi menos, segun Rudy Lampe ta duna di conoce.

E ta bisa cu den un eleccion loke ta conta ta e personalidad di e candidato. Si bo tin un personalidad carismatico e animo pa vota ta halto. Y esey a pasa na Aruba: e ciudadanonan a keda atrai pa e persona di Nadya y pesey hopi a registra. Tur cu a registra ta bon conciente cu awor ta bin e momento decisivo, esta e momento di vota. Registra ta un cos, vota ta otro cos. Tin dos candidato Arubiano. Un ta representa experiencia, mescos cu McCain, y otro ta representa cambio mescos cu Obama.

Un voto pa Nadya ta un voto sigur. E campaña di Nadya ta dirigi hopi fuerte tambe na Hulanda. Nadya ta un politico activo na Hulanda y ta na Hulana e mayoria di votonan ta. Ademas Nadya ta numero 5 riba lista di Groenlinks, y e partido aki ta haci un campaña nacional cu e prome



cinco candidatonan kendenan ta e cara di e partido. E presencia di Nadya awor ta na nivel nacional na Hulanda. E cantidad halto di votonan na Hulanda, hunto cu e votonan di Aruba y di e otro islanan ta sigura cu Nadya por keda eligi pa medio di votonan preferencial. Kiermen un voto pa Nadya van Putten riba lista di Groenlinks ta un voto sigur, Rudy Lampe a finaliza bisando.

Crisis economico no tin precedentenan segun Timothy Geithner

SECRETARIO di Tesoro di Merca, Timothy Geithner a bisa diaranson cu Merca tin un parti importante di e responsabilidad pa e crisis economico global cu lo por costa mundo te hasta 4 biyon dolar den perdida di produccion e aña aki. Aunke e crisis a cuminsa na Merca, Geithner a bisa cu su consecuencianan a extende tur caminda."Nunca den historia moderno un confluencia di agitacion economico y financiero a afecta simultaneamente un parti asina grandi di mundo manera awor", Geithner a bisa den un desayuno ofreci pa Club Economico di Washinton.

Geithner a menciona e pronostico nobo di Fondo Monetario Internacional formula diaranson, segun cual e produccion economico global lo cay e aña aki cu 1,3%, e promer contraccion den mas di 6 decadanan. Mirando cu e produccion global normal ta di 4%, e perdida di produccion lo por ta equivalente na un cifra di entre 3 pa 4 biyon dollar, el a agrega.

Di otro banda mester menciona cu tin indicionan cu e recesion a cuminsa cede. Algun medida riba e gasto di consumidor y produccion industrial a cuminsa duna stabilidad den mercado y e condicionnan financiero a mehora 'modestamente' segun Geithner.

Ademas, ta resulta esperanzador cu Merca y otro paisnan a responde rapidamente na e crisis, aunke mirando pa futuro lo ta di vital importancia pa e paisnan no baha e ritmo pa aumenta nan crecemento economico y stabiliza nan sistemanan financiero, el a agrega.

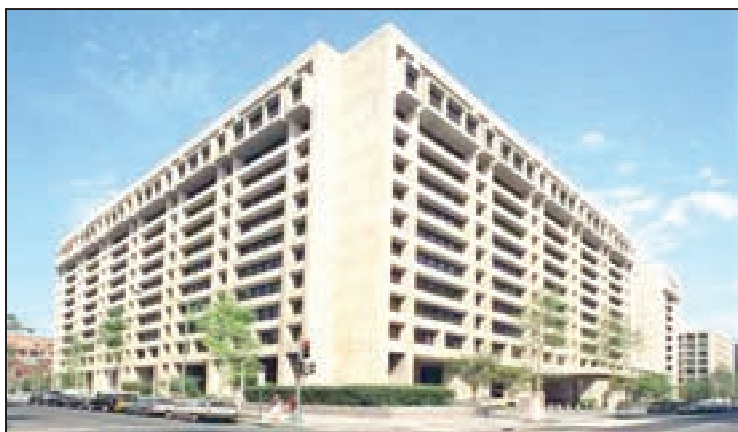
"E medidanan adopta y esunnan cu ta den preparacion ta ofrece un base solido na e confidencia cu lo establece e fundeshi di e recuperacion global", Geithner a bisa.

Di otro banda, e no a splica con lo logra pa gobierno recupera e 182 mil miyon dollar cu e contribuyentenan a fia na e compania di seguro American International Group Inc.

Economia

Economia mundial ta atravesa un recesion severo

Segun IMF



FONDO Monetario Internacional (IMF) a bisa diaranson cu economia mundial a cay den un recesion severo, despues di revisa nan estimacion anterior cu tabata mustra riba un crecemento, y a pidi medidanan energico pa pusha un recuperacion.

Den un edicion nobo di su Panorama Economico Mundial, IMF a señala cu economia global no contrae un 1,3% e aña aki, den loke lo ta e peor recesion desde di Dos Guera Mundial.

E crecemento lo regresa otro aña na un ritmo di 1,9%, un tasa mas debil cu den recuperacionnan anterior, debi na e impacto di e crisis financiero.

Den su estimacionnan di januari, IMF a proyecta unc recemento global di 0,5% pa e aña aki, aunke luna pasa ya caba a adverti cu economia lo por cay den teritorio profundamente negativo.

IMF a bisa cu e revisionnan ta bin di calculonan cu ta sostene cu e mercadonan financiero lo tarda den stabiliza mas di loke a pensa.

Asina mes, a adverti cu e recuperacion lo depende di e medidanan di e gobiernonan pa logra cu e sector financiero recobra su salud ora limpia e balance sheets di e banconan, y di e iniciativanan fiscal y monetario den economianan mas avanza di mundo.

"Un preocupacion clave ta cu e politicanan resulta insuficiente pa detene e retroalimentacion negativo entre un deterioro den e condicionnan fiscal y un debilitamento di e economianan ante un apoyo publico limita na e medidanan", IMF a alerta.

E Fondo a sugeri cu e medidanan di estimulo lo mester kenda manteni, of si acaso aumenta, den 2010, advirtiendo cu un retiro prematuro di e inicativanan lo por tarda e recuperacion.

E tasanan di interes den e economianan principal avanza lo sigui baha of cerca di cero, y unda tin espacio pa corta mas, autoridadnan lo mester actua cu rapidez, IMF a señala.

Mas aleu a bisa cu Merca ta sigui den e epicentro di e crisis y a bisa cu ta urgente pa autoridadnan di e pais atende cu e gran cantidad di deuda toxico y e incertidumbre riba e solvencia di e banconan.

E organismo a proyecta cu economia Mericano lo contrae cu 2,8% e aña aki y lo mustra un expansion nulo na 2010, na momentonan cu ta desaroya e perturbacionnan di e racionamento di credito, e caidanan di e prijsnan di e casnan y e accionnan y un incertidumbre halto.

Mientras, e economia na e zona Euro lo tin un contraccion di 4,2% na 2009 y di 0,4% na 2010, segun IMF, cu a critica na mes momento e bloke pa e politicanan publico debil y e falta di coordinacion.

E entidad a sigura cu e coordinacion di e politicanan financiero ta specialmente necesario pa enfrenta e problemanan di e sistema financiero Europeo, relaciona cu e deterioro di e carteranan di prestamonan, specialmente dor di e exposicion na e paisnan emergente di e continente.

Ademas, a adverti cu e recesion lo ta particularmente severo na Irlanda y bastante grave na Reino Uni y cu e desempleo den e economianan mas avanza di Europa lo supera 10% na final di 2009 y lo sigui crece te 2011.

E economianan emergente di Europa lo tin un contraccion di 3,75% na 2009 y lo crece solamente un 1% proximo aña, compara cu un crecemento di entre 4 pa 7% entre 2002 y 2007.

IMF a bisa cu Comunidad di Estadonan Independiente lo ta esun mas afecta di tur e regionnan, enfrentando un colapse economico dramatico, ya cu e crisis di credito, e caida di e demanda y e prijsnan di energia a produci un serie di golpinan.

Fondo a predeci cu economia di e antiguo estadonan Sovietico lo contrae cu 5,1% e aña aki y lo crece solamente un 1,2% na 2010, compara cu un solido 5,5% di expansion na 2008.

Na Asia, caminda e paisnan a wordo golpea mas duro dor di e enorme caida di comercio global dor di e mesun crisis financiero, IMF a bisa cu e recesion na Hapon lo ta mucho mas profundo di loke a pensa previamente, mientras cu economia Chines lo crece na un ritmo lento.

Na Hapon, IMF a bisa cu awor ta spera cu e PIB di 2009 lo cay cu 6,2%, mucho mas cu e proyeccion di januari cu tabata indica un caida di 2,6%.

Pa China, IMF a corta su proyeccion di crecemento na 2009 te na un 6,5% for di 6,7%. Esey lo ta apenas mitad di e crecemento registra na 2007 y tambe un caida fuerte desde e avance di aña pasa di 9%. Segun e Fondo, e logronan alcanza na Africa ta wordo menaza dor di e recesion mundial, cual a reduci e demanda pa e productonan di e continente y a limita e placanan di e trahadornan.

E crisis tambe a afecta Medio Oriente, mediante un gran caida den e prijsnan di petroleo y e fluhonan di capitalnan.

Mescos ta pasa cu e paisnan di Latinoamerica, cu a bin ta wordo golpea dor di e caidnan di e prijsnan di materianan prima y caminda e mayor menaza ta un despalancamento financiero prolonga den e economianan avanza cu lo conduci na un brake avanza den e fluhonan di capital, segun IMF.

Inversion extranhero na Brasil a cay cu 40% den promer trimester

BRASIL a ricibi den e promer 3 lunanan di aña 5.342 miyon dollar di Inversion Extranhero Directo (IED), 40% menos cu e mesun periodo di aña anterior (ora a yega 8.799 miyon), segun Banco Central a informa diaranson.
Na maart e inversion extranhero tabata inferior na loke a spera, cu 1.444 miyon dollar. Pero na april ya caba e la yega 2 mil miyon te cu ayera y ta estima cu e lo cera luna na 2.300 miyon, segun e director di Departamento Economico di e institucion, Altamir Lopes.
Brasil a cera 2008 cu un saldo historico di 45.058 miyon dollar di inversion extranhero; cu e crisis Banco Central ta spera yega 25 mil miyon e aña aki.
Den accionnan y titulonan, a mart rasil a ricibiineson extranhero di 844 y 708 miyon dollar respectivamente: e promer positivo desde mei aña pasa.Na april, e inversion den accionnan y titulonan ta sigui e caminda positivo, y ya ta suma 650 y 237 miyon dollar respectivamente.
A pesar di esaki, e promer trimester di aña e balans di accionnan y papelnan ainda ta acumula un saldo negativo di 1.064 miyon dollar.
Tambe den promer trimester di aña, e cuentanan externo a registra deficit di 5.020 miyon dollar, mitad di esun di 2008.
Banco Central ta estima cu lo cera aña cu un deficit di transaccionnan coriente di 16 mil miyon dollar, contra e 28.192 miyon di 2008, ora e pais a obtene e promer resultado negativo desde 2002.
E reservanan internacional a alcanza 202 mil miyon dollar (cu aumento di 3 mil miyon na maart).
Deuda externo estima pa maart a alcanza 192.600 miyon dollar, cu reduccion di 3.200 miyon compara cu februari.

Continental a raporta perdidanan debi na demanda debil den promer trimester

E aerolinea Mericano Continental Airlines a raporta diaranson su di 5 perdida trimestral consecutivo a causa di un debil demanda di biahenan, den particular di negoshi, loke ta reitera e tendencia di e mayoria di e aerolineanan durante e actual temporada di resultadonan.
E compania cu sede na Houston a registra un perdida netoo di 136 miyon dollar, of 1,10 dollar pa accion, contra un perdida netto di 80 miyon dollar, of 81 cent di dollar pa titulo, den e mesun periodo di aña oasa.



Si exclui 4 miyon dollar pa cargonan relaciona na su avionnan, e aerolinea tabatin un perdida netto di 132 miyon dollar, of 1,07 dollar pa papel.
Mescos cu otro aerolineanan, Continental a reduci su capacidad y tarifanan den un intento pa lucha contra e caida den e demanda. A pesar di esaki, e nivel di capacidad usa di e avionnan tabata di 75,8, tres punto menos cu un aña pasa.

E ingresonan a cay un 17%, na 3 mil miyon dollar.

Inversionistanan ta spera cu Yahoo asocia cu Microsoft



INVERSIONISTANAN ta spera cu e problemanan economico cu Yahoo ta enfrenta finalmente convence e compania riba e necesidad di asocia cu Microsoft pa transmiti publicidad riba internet.
E dos companianan, cu ta realiza negociacionnan intermitente desde mas di 2 aña pasa, kier reduci e dominacion di Google den e mercado publicitario electronico.
Yahoo a anuncia diamars cu lo kita 700 empleado, den e di tres ronde di retironan den e ultimo 14 lunanan, debi na e mal balans di promer trimester.
Den conferencia telefonico cu analistanan, e directora general di Yahoo, Carol Bartz, a nenga na duna declaracionnan riba informenan periodistico recien cu ta bisa cu e negociacionnan cu Microsoft a cuminsa cana atrobe.
Pero e posibilidad di un alianza cu Microsoft, uni na e reduccion potencial di costonan mediante e retironan anuncia, a pusha e accionnan di Yahoo, cu a cera den alza di 72 cent na 14,38 dollar diamars.
"Mi ta kere cu Yahoo ta un compania fuerte y nos lo sigui inverti cu e obhetivo di ta ainda mas fuerte den futuro", Bartz a bisa e analistanan.
Ni e balance mediocre di e promer trimester ni e despidonan a causa sorpresa. E analistanan ya caba a pronostica un caida di ganashi y ingresonan di Yahoo a medida cu e recesion tabata influencia e benta di publicidad riba internet. Ademas, e insinuacionnan riba retironan a trascende prensa siman pasa.
E retironan lo afecta 5% di e 13.500 empleadonan di Yahoo. E aproximadamente 675 persona cu lo wordo retira lo ricibi nan notificacionnan den e proximo 2 simannan.

Gold Coasta mustra su beyesa y estilo

Na delegadonan di ATCA

DIALUNA anochi Gold Coast, Aruba su comunidad residencial, a entretene e delegadonan di e Aruba Tourism Conference 2009 pa un recepcion tropical di Bon Bini, ilumina pa antorchanan y teni banda di e piscina.

E fiesta di cocktail a wordo organisa pa e propiedad su Gerente General Ed Malone, y desaroyadornan di Gold Coast como tambe miembronand di gerencia, e representantenan dinamico di famia Croes, Mayrin, Fito & Rudy.

E catering pa e evento elegante a keda den mannan di studiantenan di EPI, kendenan tambe a sirbi e dignitarionan cu un tremendo sonrisa y cariño Arubiano autentico.

Malone a yama bon bini na e delegadonan, operadornan estima di gira y delegadonan di aeroliña di Merca, splicando cu Gold Coast ta e comunidad residencial di plan maestro mas nobo riba nos isla. Un gran cantidad di condominio y villa cumpra tambe ta ser ofreci pa huur na bishitantenan transiente, haciendo Gold Coast un hotel residencial unico, habri y cla pa negoshi.

Mientras cu nan tabata na e propiedad, disfrutando di e fiesta bou di e streyanan, e bishitantenan tambe a ser invita pa inspecciona e casnan y villanan di dos piso y e condominionan di un piso, situa entre 26 acre di hardinnan luhoso, plazanan pintoresco, fonteinnan y un clubhouse y spa di servicio completo. E invitadonan tabatin palabranan di elogio pa e beyesa, calidad, diseño, estilo, seguridad y conveniencia di e compleho, y a priminti nan sosten completo na e proyecto.

Malone a encurasha e dignitarionan pa bishita www.goldcoastaruba.com, pa mas detaye, y tabata contento dip or duna un gira na e representantenan di ATA, esta e Aruba Tourism Authority, como tambe e ehecutivonan di AHATA, e Aruba Hotel and Tourism Association, elaborando riba e amenidadnan y servicionan cu ta obtenibel. Tambe el a introduci nan na un ekipo di studiante universitario, for di e facultad local di hospitalidad, kendenan tabata trahando riba un proyecto di mercadeo, ansioso pa entrevista e bishitantenan, algun di nan e top mentenan den e industria di viahe global.












Den un ambiente masha festivo

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci e groundbreaking p'e Centro di Cuido pa nos Grandinan

AYERA tardi, na Palasiaweg, a tuma un ceremonia, masha festivo, unda Minister di Infrastructura, drs. Marisol Lopez-Tromp, den presencia di Prome Minister Nel Oduber y varios miembro di Parlamento, a haci e groundbreaking p'e Centro di Cuido pa nos Grandinan na San Nicolas. Un proyecto cu San Nicolas tabata spera for di basta tempo caba, pero awor cu ta aña electoral, esaki ta ser mira como un stunt di publicidad, pa gana voto. San Nicolas, sigur merece un centro asina.











Segun Rudy Lampe

RED ta 100% pa Aruba

DURANTE conferencia di prensa di RED, Rudy Lampe a duna di conoce cu ta conoci cu partido RED ta hiba un lucha pa caba cu e privilegionan inhusto cu politiconan a crea pa nan mes. E politiconan tradicional ta 100% pa nan mes, y 0% pa interes general. Mira e ehempel di e areglo di pension pa ministernan, despues di 4 aña sin paga prima e exminister na edad di 45 aña por cobra pension completo, mientras cu otro ciudadano ta traha 40 aña den sector priva y ta baha sin pension. RED den gobierno lo zorg pa bin cu un pension general pa un y tur y lo kita e areglo di pension lucrativo pa mandatarionan. RED ta 100% pa interes general.

RED a bin cu e iniciativa di ley pa cambia otro ley inhusto cu parlamentarionan a crea pa nan mesun saco, esta e ley inhusto di "overbruggingstoelage" cu ta un "golden handshake" pa parlamentarionan cu baha. Na januari ultimo RED a presenta e conseho positivo di Raad van Advies y Parlamento por a sigui cu e tratamento di e ley, pero fraccion di MEP a tranca e proceso y a pidi pa manda e iniciativa di ley bek pa gobierno. No tin e boluntad politico di parti di parlamentarionan di MEP pa caba cu e privilegio aki. For di 27 di februari Presidente di Parlamento a manda un carta pa Minister President pa haya sa opinion di gobierno y te awe no a ricibi contesta. No tin boluntad politico di parti di sr. Nelson Oduber pa elimina e "golden handshake" pa parlamentarionan cu baha. Kiermen parlamentarionan di MEP kier cobra e bonus gordo aki despues di eleccion di september. E politiconan di MEP ta 100% pa nan cartera.

"Den nos postbus nos a ricibi copia di un carta di sr. Bano Lopez, director di Directie Wetgeving en Juridische Zaken, dirigi na DPO cu a ricibi e pregunta si parlamentarionan cu baha por cobra por ehempel e "overbruggingstoelage" durante dos aña. Kiermen ya parlamentarionan di MEP a cuminza informa con nan por saca mas probecho ora nan baha despues di september. E contesta di sr. Bano Lopez ta 'no'. E periodo maximo ta un aña", Lampe a expresa. Y sr. Bano Lopez ta sigui scirbi: "Overigens is er geen voorziening in de wet opgenomen, ingeval een overbruggingstoelage feitelijk niet noodzakelijk zou zijn, omdat betrokkene bijvoorbeeld direct een



inkomen geniet aansluitend op het statenlidmaatschap. Dit klemt te meer als dat inkomen ten laste van 's Lands begroting zou komen. Indien deze situatie ongewenst wordt geacht, moge ik u adviseren om de verantwoordelijke minister te verzoeken om de wet op dit punt aan te passen ter voorkoming van cumulatie van meerdere inkomens ten laste van het Land." Den Papiamento crioyo: tin parlamentarionan tin otro entrada mas halto ora nan baha y toch nan ta cobra e bonus gordo sin cu nan a cay den un bashi financiero. "Kiermen un biaha mas otro departamento di gobierno ta duna RED razon, pasobra nos inctiativa di ley ta husto pa haci e adaptacion aki y pa caba cu abuso di placa di pueblo", Rudy Lampe a finaliza.

RED ta yama bonbini na Transparancy International



DEN Parlamento Hulandes staatssecretaris sra. Bijleveld a indica cu lo invita e organizacion Transparancy International pa monitor e grado di corupcion na Aruba. Partido RED ta aplaudi e iniciativa aki y ta yama bonbini na Aruba na e prestigioso organizacion aki. E lazonan di RED cu e organizacion aki ta di basta tempo caba.

Asina cu RED a lanta a invita como nan keynote speaker Michel van Hulten, exstaatsecretaris di Hulanda y un di e cofundadornan di Transparancy International na nivel mundial. Ademas Michel van Hulten ta e fundador di Transparency International na Hulanda, ya cu e organizacion aki ta structura segun entidadnan nacional. El a scirbi e famoso buki: "Corruptie, Onbekend, onbemind, alomtegenwoordig". Su charlanan tocante e topico aki tabata un exito rotundo na Aruba. Despues RED a invita como keynote speaker Dr. Mary King, senadora di Trinidad y fundadora di Transparency International na Trinidad y Tobago. Ademas e ta coordina e Global Organization of Parlamentarians against Corruption (GOPAC) y diferente parlamentario di MEP a firma pa bira parti di e organizacion despues di un encuentro na Parlamento cu e senadora aki. Su charla na Aruba a hala hopi atencion, unda el a elabora riba e corupcion den e proyecto di airport.

Tambe Rudy Lampe tin contacto cu Peter Eigen, e fundador y presidente pa hopi aña di Transparancy International. El a scirbi e buki famoso: "E red di corupcion, Con un movimiento mundial ta lucha contra placa bao mesa". Ta pendiente ainda riba su bishita na Aruba a base di invitacion di RED. E titulo di su obra ya ta indica ki tipo di investigacion Transparancy International ta haci. Nan ta usa indicadornan cientifico pa analisa obhetivamente con hopi e grado di corupcion ta na un pais, a base di encuestanan bao di empresarionan cu ta indica por ehempel si nan mester duna placa bao mesa pa haya un proyecto. A base di esaki TI ta categoriza si un pais ta hopi of menos corupto. Tur pais civiliza ta participa, TI ta monitor Hulanda tambe. Pesey no tin ningun motibo pa nenga asistencia na Transparancy International pa e monitor e situacion na Aruba.

RED su vision ta pa pone Aruba den e mundo di paisnan desaroya y avanza. Pesey Aruba no por keda atras, nos mester ta transparente, un pais moderno mester ta transparente. Pesey Aruba mester habri su portanan pa Transparancy International monitor con leu corupcion a plama na Aruba. RED ta bisa na Transparancy International: Bon Bini na Aruba.

Awe te cu 9'or di anochi, p'esnan cu tiki tempo pa busca auto nobo

Ultimo anochi di Autonights na Garage Centraal Aruba



GARAGE Centraal Aruba ta culmina awe su di 3 dia di "Autonights", den cual lo ta habri den horario special di 6'or te cu 9'or di anochi, ofreceiendo beneficionan hopi interesante pa tur esnan buscando u auto nobo.

"Autonights", pensa riba esnan cu tin trabao of obligacionnan no ta duna nan oportunidad di bay busca informacion pa auto nobo, a resulta te n'e momento aki hopi exitoso, y a ser bon ricibi dor di un clientela cual a expresa di aprecia cu nan ta haya e oportunidad di wak pa auto nobo cu mas tranquilidad.

Como beneficio adicional, un biaha mas, lo tin RBTT Bank den showroom, especialmente entre 6'or cu 9'or di anochi. Ta conveniente p'esnan interesa den un lening di auto bin cu nan papelnan, inclui e dos ultimo payslip, nan rijbewijs y un identificacion valido, p'asina nan por haya aprobacion inmediato pa nan solicitud.
Clientenan cu busca nan auto nobo den "Autonights" lo tin beneficionan manera e Afl. 1,000.- Cash Back, 3% di descuento riba interes, y 30% di descuento riba seguro di auto. Esaki ta crea un pakete hopi completo y conveniente, como cu tur esaki por ser haya riba e mes un bishita.

Garage Centraal Aruba asina ta ofrece e oportunidad pa publico en general sera conoci mas di serca cu autonan manera e popular Hyundai Getz, e Tucson, e Hyundai i10 of i30, e Accent, e Isuzu D-Max y hopi mas. Un liña completo di autonan di calidad halto, duradero y eficiente.

P'esnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na e showroom ubica na Sabana Blanco awe, na locual ta e culminacion di e prome "Autonight" di Garage Centraal Aruba.

Internacional

E'la sobrevivi Holocausto pasobra su mama a tir'e fo'i trein

"DANKI na mi mama cu tabata tin e curashi di tirami fo'i trein, mi a salba di Holocausto y awe mi por ta aki na Israel cendiendo un antorcha na su honor y na hoor di e seis miyon hudiunan cu a wordo asesina pa e nazinan".

Jerusalem – Esaki ta palabranan di Lea Paz, un hudiu di origen Polaco cu na 1942 tabatin apenas 12 aña ora e'la wordo captura pa e Ehercito nazi y manda den trein pa e campo na Belzec, hunto cu su mama, su wela y centenar di hudiu mas.

E muher di 79 aña a acudi na e ceremonia oficial di conmemoracion di e victimanan den Museo di Holocausto di Jerusalem y eynan, orguyoso di su seis nietonan, a relata su storia di sobrevivencia.

"Mi mama a pushami y mi a cay fo'i trein. Prome cos cu mi a haci ta mira si mi pianan tabata bon y na e momento ey mi aventura di sobrevivencia a cuminsa na Polonia". Lea Paz no ta lubida e fecha cu a marca su bida pa semper: 5 di september 1942.

E trein carga cu hudiunan Polaco tabata viaha pa Belzec, e prome campo di exterminacion nazi, ubica na e frontera di Polonia cu Union Sovietico e tempo ey.

Su lucha pa sobrevivi a caba na december 1947, ora porfin e'la yega Palestina cu tabata bao comando Britanico, caminda un aña despues Nacionnan Uni a crea e estado Hudiu di Israel. Prome di a yega na su hogar actual, Lea Paz mester a sobrevivi den varios aldea Polaco; observa asesinato na sanger friu; pasa pa hoben cristian y conta cu ayudo di un famia local. "Mi tio a advertimi: Nunca revela na e alemanan cu bo ta hudiu, ni sikiera si nan menasa di corta un man dibo", Lea Paz a bisa, cu nunca mas a tende di su famia. Mescos cu Lea Paz, e hulandes Esther Deborah Reiz tambe ta un sobreviviente cu a acudi na e ceremonia di conmemoracion. Na 1944 e'la wordo deporta cu su famia pa e campo di exterminacion di Bergen Belsen.

Despues di a logra sobrevivi e'la emigra pa Israel den añanan 50. Ayera, hunto cu seis sobreviviente mas, e'la cende un antorcha pa e candela no paga y e memoria sigui na bida.

Lea y Esther ta dos muher mas di e lista di 233 mil 700 sobreviviente di Holocausto cu ta biba na Israel, di cual 50 mil ta biba bao di e linea di pobreza.

Lea, Esther y e miles di sobrevivientenan di Holocausto cu ta biba na Israel ta di opinion cu nan solo presencia fisico "ta un victoria contra maldad", pero nan ta teme cu mientras tempo ta pasa e futuro generacionnan ta lubida e genocidio perpetra pa Alemania nazi.



Un muher ta rindi homenahe na e víctimanan di Holocausto na Jerusalem

Ademas di un buki Chávez a regala Obama un isla

E compania Venezolano **CITGO a informa cu nan a regala e isla Petty, situa den riu Delaware, na e estado Mericano di New Jersey pa esaki bira un reserva ecologico, cultural y historico.**

E empresa, filial di Petróleos de Venezuela S.A. (PDVSA) a bisa den un comunicado cu e donacion, anuncia pa presidente Hugo Chávez den cuadro di 'Cumbre de las Américas' cu a tuma lugar siman pasa na Trinidad & Tobago, "ta demostra e compromiso di e pueblo di Venezuela, lidera pa presidente Hugo Chávez, cu conservacion di medio ambiente y bienestar general di tur pueblo".

E isla tin un supeficie di 214 hectarea den riu Delaware y ta cerca di e ciudad di Philadelphia.

E tabata wordo habita pa e tribu Lenni-Lenape y un muher, Elizabeth Kinsey, cu tabata hui di e persecusion religioso na Europa, a cumpr'e na 1678.

Despues e isla tabata tin varios doño y te hasta e'la yega di bira scenario di comercio di esclavo, loterianan ilegal y campo di duelo.

Cities Service, antecesor di CITGO, na 1916 a cumpra Crew Levick Company y su refineria riba e isla, cu despues a pasa den man di PDVSA, tempo esaki a cumpra e prome 50 por ciento di CITGO, na 1986.

E uso di Petty como area di operacion di refinacion y almacenamento di hidrocarburo a stop na 2001 y desde e tempo ey CITGO ta realisa solamente proyectonan di conservacion ambiental den e zona.

E compania petrolero a señala cu durante ultimo añanan varios empresa desaroyador di urbano a pone presion riba autoridadnan pa destina e isla pa construccion di hotel, casino, cancha di golf y casnan luhoso.

Pero CITGO a negocia cu autoridad y gruponan ambientalista y comunitario pa conserva e isla como refugio ecologico, considerando e rikesa di su flora y fauna, como tambe di su valornan cultural y historico, segun e comunicado.

"E iniciativa pa preserva isla Petty awe ta un victoria di e sociedad progresista y di mama naturaleza", CITGO a declara.



Ex sacerdote a acusa otro di abuso sexual den su adolescencia

UN ex sacerdote catolico a denuncia otro ex religioso den Orange County, den sur di California, pa a somete na cantidad di maltrato sexual tempo e tabata adolescente bao su cuido, prensa local a informa.

Los Angeles - Ben Rodriguez, di 45 aña y di origen hispano, a hiba su caso dilanti Corte Superior di Santa Ana despues cu e'la haya sa cu su ex mentor a haya su mes envolvi den un otro presunto abuso sexual contra otro menor.

Segun Rodríguez a relata, e sacerdote Gordon J. Pillon a probecha di dje den un apartamento di e iglesia Nuestra Señora de Guadalupe na La Habra tempo e tabata tin entre 15 y 18 aña.

Rodríguez a declara cu e episodionan di maltrato a cuminsa tempo su mayornan tabata den proceso di divorcio, y Pillon a bira su guia spiritual.

"Gordon no tabata solamente un pader, e tabata manera un personahe di un secta. E no tabata tin consenshi", el denunciante a laga sa.

Pillon, cu a nenga di a actua incorectamente, finalmente tabata esun cu a influencia Rodríguez pa e opta pa bida religioso y nan dos a topa atrobe basta aña despues na Illinois.

Rodríguez e ora a bira ayudante di Pillon. Na 2006 e'la haya sa cu un hoben a pasa den un situacion parecido na esun di dje, y na e momento ey e'la dicidi di notifica e sucedido na diocesis di Peoria caminda e tabata presta servicio for di 16 aña pasa.



"Ora mi a duna nan e informacion mi tabata sa cu esey lo ta fin di mi sacerdocio. Esaki ta manera un hermandad, si bo bay contra, bo tin un problema", Rodríguez a comenta, y finalmente e'la dicidi pa hiba e caso pa corte civil.

"M'a keda asombra cu e'la dicidi di bai corte civil", Pillon a admiti sorprendi, y a splica cu, despues cu Rodríguez a acus'e cu su superiornan, e asunto a yega Roma y a keda proba cu no tabata berdad".

Senado ta confirma Chris Hill como delegado na Irak

SENADO di Merca a confirma e seleccion di presidente Barack Obama pa e puesto di embahador Mericano na Irak, Chris Hill, despues di un debate.
Washington - Hill a haya su confirmación den un votacion cu a caba cu 73 na favro y 23 contra. E coleganan democrata di Obama a keha cu e republicanonan a usa reglanan di Senado pa stanca e votacion pa simannan largo, mientras Hill mester a viaha rapidamente pa Bagdad pa yuda maneha e reduccion di tropa, manera e presidente a dicidi.
Criticonan di Hill ta bisa cu e falta experiencia pa cu Medio Oriente y cu e no a maneha e conversacionnan cu Corea Norte adecuadamente na fin di e gobierno di Bush.
E senador republicano Sam Brownback a cuestiona ta con e conversacionnan aki por wordo yama exitoso ora Pyongyang a anuncia e luna aki cu nan no ta conversa mas, y cu nan lo reactiva un planta cu ta produci plutonio cu ta sirbi pa fabrica arma.
Tambe e'la acusa Hill di a ignora e asunto di derecho humano durante e conversacionnan.

Defensornan di Hill a bisa cu den e conversacionnan di paz cu Corea Norte y den e negociacionnan di e Acuerdo di Paz di Dayton di 1995 cu a pone fina na e guera na Bosnia, Hill a proba cu e tin e habilidadnan pa e puesto na Irak.
Hill a wordo aproba pa e comision di John Kerry dia 31 di maart, pero oponentenan republicano a blokea un votacion te cu e siman aki cu Congreso a bolbe di un reces di dos siman.



Studiante di medicina acusa di homicidio



Philip Markoff

PHILIP Markoff, di 23 aña, tabata parce di tin tur cos den bida: e tabata atractivo, un galan, e tabata studia medicina y tabata pa bai casa den un bunita ceremonia na beach cu un bunita muher.

Pero autoridadnan ta bisa cu su computer y un video di seguridad ta pinta otro imagen, esun di un posibel criminal multiple cu tabata tin rabia riba e muhernan cu ta ofrece servicio erotico riba e pagina Craigslist. Awor e ta wordo acusa di un asesinato y ta sospechoso di a trata di horta un otro muher. Y polis a laga sa cu por tin mas vistima.
"Esaki tabata un crimen brutal y cobarde, y ta demostra cu Philip Markoff ta un homber capaz di probecha di muher, di abusa di nan, golpea nan y horta nan", fiscal Daniel Conley a laga sa diamars ultimo. "Probablemente e lo a pensa cu nada lo pasa cune. E lo a pensa cu e ta mucho inteligente pa nos", e'la agrega.
Autoridadnan a nenga di comenta riba e version di cu Markoff lo por tabata busca placa pa paga debenan di wega, pero un casino di Connecticut a confirma cu e tabata coopera den e investigacion.

Markoff, cu tabata den di dos aña di su estudio di medicina na Universidad di Boston, a presenta diamars den corte, acusa di homicidio, secuestro y di robo cu arma. E no a bisa ningun palabra durante e audiencia y a keda encarcela sin derecho pa fianza.
Abogado John Salsberg a bisa despues cu Markoff no ta culpabel di e acusacionnan y cu e "tin apoyo di su famia".
Markoff ta wordo acusa di a mata Julissa Brisman, di 26 aña, cu a wordo haya morto den un hotel di Boston dia 14 di april, cu golpi den su cabez y tres tiro den su curpa.

E victima, cu tabata biba na New York y kier a bira modelo y actriz, tabata ofrece su servicionan di masahista riba internet den e pagina Craigslist. Autoridadnan a laga sa cu Brisman y Markoff a comunica cu otro via email y celular pa haci un cita.
Investigadornan a sigui e pista di Markoff, cu a crea un cuenta nobo un dia prome cu e cadaver di Brisman a wordo haya den Hotel Marriott Copley. E'la wordo deteni durante un control di trafico dialuna atardi na Walpole, sur di Boston, mientras e tabata bay Casino Foxwoods di Connecticut cu su amiga.

Autoridanan a bisa cu e ta e mesun homber cu a wordo capta pa camaranan di vigilancia cerca di e lugar na unda a haya Brisman y caminda un muher mas a wordo agredi den un otro hotel na Rhode Island.

E novia di Markoff, Megan McAllister, a sali na su defensa diamars y a bisa den un email manda pa e canal di television ABC cu "e no ta mata ni un muscita". E'la agrega cu nan tabata tin pensa pa casa na augustus y cu e acusado ta un "bunita persona paden y pafo", incapaz di a comete e delitonan aki.
Ademas, autoridadnan ta sospecha cu siman pasa Markoff a agredi un bailarina exotico di Las Vegas den otro hotel di Rhode Island, kende tambe e'la contacta via Craiglist.

Fiscal Jennifer Hickman a bisa cu Markoff tambe a contacta e muher cu presuntamente e'la horta despues di a top'e riba Craigslist dia 10 di april y a haci un cita cune. E muher a conta e investigadornan cu e'la topa cu Markoff y nan a bay den su camber den e hotel Westin Copley di Boston. Aki e'la ataqu'e y horta 800 dolar na articulonan personal, segun Hickman.

Fidel ta kere cu Obama a 'mal interpreta' e palabranan di Raúl

E ex gobernante Cubano Fidel Castro, ta kere cu e mandatario Mericano, Barack Obama, a 'mal interpreta' e palabranan di su colega Raúl Castro y p□esey e□la tribi pa sugeri esaki pa libera desidentenan isleño of elimina e impuesto riba e placa cu ta manda pa residentenan di Cuba. "Sin duda cu e Presidente a 'mal interpreta' e declaracion di Raúl", e ex gobernante a laga sa ayera den su columna "Reflexiones".

Castro a referi na e conmocion causa pa algun declaracion di Raúl Castro diabierna ultimo durante un Cumbre di 'Acuerdo Bolivariano de las Américas' (ALBA) den sentido di cu e ta dispuesto pa papia cu Merca riba "tur" tema, incluyendo "derechonan humano, libertad di prensa, preso politico", pero cu igualdad di condicion y sin imposicion.

Incluso, e mandatario Cubano a reitera cu nan lo por manda e disidentenan encarcela na 2003 pa Merca si a cambio Washington entrega nan e cinco agentenan di inteligencia cu ta cumpli condena na e pais ey.

Durante fin di siman na Trinidad & Tobago, caminda e'la participa na 'Cumbre de las Américas', Obama a considera e palabranan di su colega como un "adelanto" y a sugeri Cuba pa cuminsa libera esnan cu ta den prison pa cuestionnan ideologico y reduci e impuesto riba e mandamento di placa.

"Ora e presidente di Cuba a bisa cu e ta dispuesto pa papia riba cualkier tema cu e presidente di Merca, e ta expresa cu e no tin miedo di toca cualkier tipo di asunto. E ta un muestra di valentia y confianza den principionan di Revolución", e lider barbudo a laga sa awor.

Igualmente, e ex gobernante a defende e cobramento di impuesto riba e dolar y su consecuencia pa e mandamento di placa pa Cuba, indicando cu tur pais ta impone comision riba transferencia di divisa.

"Si ta dolar, mas rason ainda pa nos haci'e, pasobra e ta e moneda di e pais cu tin nos blokea. No ta tur cubano tin famia den exterior cu ta manda placa. Redistribui un parti relativamente chikito na beneficio di esnan den mas necesidad di alimento, medicamento y otro atributonan ta absolutamente husto", e'la bisa.





Canciyer Peruano ta adverti Rosales cu su pais no por wordo usa como plataforma politico



Lima - E canciyer Peruano, José Antonio García Belaunde, a adverti Manuel Rosales cu e "no por usa Perú como plataforma politico". E titular di Asuntonan Exterior a tuma e decision aki despues di un discurso televisa di Rosales, cu a worde transmiti bibo pa Venezuela pa e canal priva Globovisión y na nivel continental pa e cadena CNN en español. E corant di Lima El Comercio a informa cu García Belaunde a informa cu lo dicidi riba e peticion pa asilo presenta pa Rosales den dos siman. Mientras tanto Venezuela a emiti un orden internacional pa captura di Rosales pa motibo cu e no a presenta na corte pa e wordo huzga pa enrikecimento ilícito den e periodo cu e tabata gobernador di estado Zulia.

Abogado di Rosales na Lima sinembargo a laga sa cu e peticion pa asilo a wordo entrega, y mientras esaki ta den proceso di evaluacion pa e gobierno Peruano, un peticion di captura internacional manera Venezuela a emiti lo no wordo honra. Y si e asilo politico wordo otorga, Rosales ta keda protegi di cualkier orden internacional di captura.

Loke Ta Pasa...

Manda tips of bo mes un potretnan na: noticia@awemainta.com
Bo a mira un accidente? Yama nos mesora na : 733-8477

Ladron a drenta den cas pa horta, pero a reboltea tur cos y a bay cu unicamente e auto





DIARAZON madruga anti-socialnan a drenta na un cas na Hooiberg y a reboltea tur cos den e cas, pero na final nan no a horta nada. E unico cos cu nan a bay cune tabata e boshi yabi di auto y e auto di e famia.
Durante cu nan tabata saliendo cu e auto for di e cura di e cas, e anti-socialnan a dal e spiel n'e cura. Afortunadamente e famia a logra haya e auto bek ora solo a sali para pabao di Well Well Bar & Restaurant. E vehiculo a ser haya intacto y asina e famia no kier a entrega keho.

Ladronnan a purba kibra vitrina di Kooyman Techniek



DIAMARS madruga anti-socialnan den un auto, blanco a purba kibra e vitrina di Kooyman Techniek na Tarabana mandando un baranca pa dal riba e vitrina pero esaki a faya debi cu e vitrina ta protegi. Mirando cu alarma a bay, y tabatin movemento di hendenan pa bay trabao, e anti-socialnan a sigui core den un auto blanco, cu parce un Nissan Sentra. Y es mas, tin un camara cu a capta tur e movecion, cu awor ta ser investiga pa Recherche.

Polis a logra pone man riba ladronnan cu a horta na V.O.C. Boutique



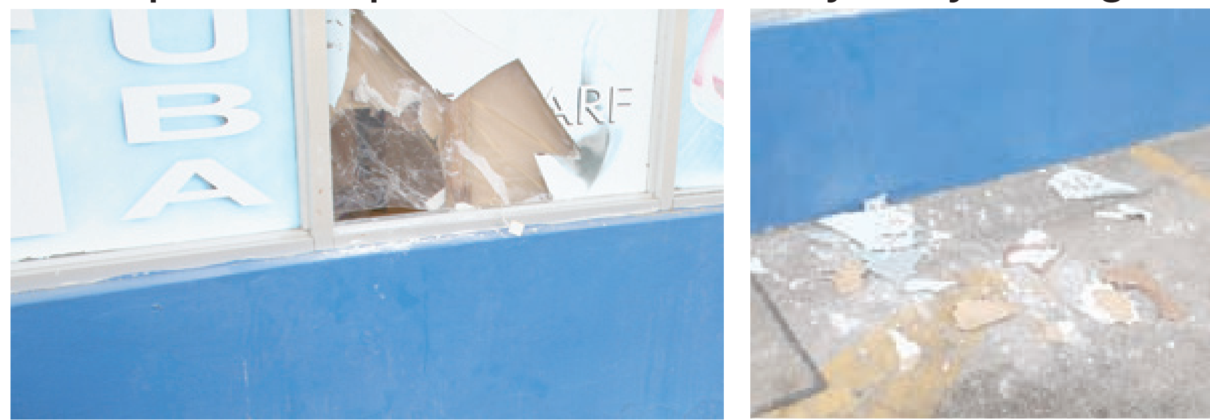






DIARAZON madruga 2 ladron a kibra e vitrina di V.O.C. situa net panort di e Gabinete di Gobernador pa drenta horta. E anti-socialnan aki a usa un baranca pa kibra e vitrina y asina drenta pa despues nan sali cu gran cantidad di paña for di e boutique.
Den nan huymento e anti-socialnan a laga varios paña cay loke cu a facilita e trabao di e agentenan, ya cu nan a sigui e lastra di e pañanan cu a cay y a bin logra dal den un di e anti-socialnan cu a horta den e lugar. Tabata na altura di Mi Prikichi a logra detene un di e sospechosonan y a hibe warda di polis p'e cuminsa canta na warda.

Ladronnan a kibra vitrina di Maggy's na Santa Cruz pa horta productonan di beyeza y cologna



LADRONICIA ta den su top aki na Aruba. Ayera madruga anti-socialnan a kibra e vitrina di Maggy's na Santa Cruz pa horta. Nan a logra bay cu varios producto pa beyeza y di alta calidad. Segun testigonan e alarma a cuminza zona y mesora despues el a spot indicando cu e ladronnan lo a destrui e alarma aki tambe. Den curso di dia Departamento di Investigacion Tecnico a bay tuma tur fingerprint cu tabatin pa despues sigui riba pista di e ladronnan aki.



Dama a pidi intermediacion policial pa recupera su auto



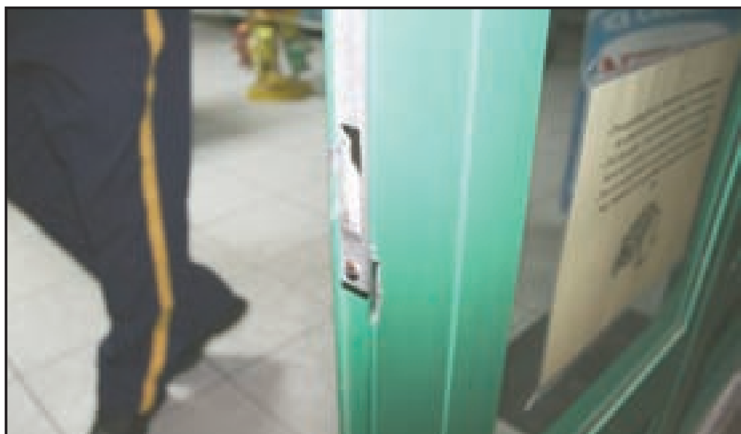
DIAMARS atardi un dama a pidi intermediacion policial pa haya su auto bek. Esaki paso-bra el a duna su ex-compañe pa cumpra un auto, pero nunca mas el a mira esaki y tabata te diamars atardi cu el a descubri cu su auto ta para na un cas na Catiri.
Na yegada di polis nan a mira e documento cu realmente e auto ta pertenece n'e dama, pero debi cu e auto su papel di belasting no ta regla, polis a recomenda e dama pa laga un takelwagen hibe.

RECTIFICACION/ CLARIFICACION

Pa medio di esaki ami Richard Lacle kier a pidi disculpa pa lo siguiente, durante transmission di un noticiero televisa diaranzon anochi a pasa un parti di e reportage di e caso di detencion na un supermercado unda cu na e momento cu e miembronan di e cuerpo di recherche tabata hincando e suma di placa confisca den un auto di polis mi a duna un comentario na un otro colega di prensa y esaki a ser graba y transmiti. E grabacion aki por a crea un impression incorecto di e rechercheurnan integro aki. Mi persona na hopi ocasion durante investigacion y detencion ta testigo di nan bon trabao y ta elogia y duna merito na e oficialnan aki cu ta traha incansablemente pa combati criminalidad y e biaha aki no ta excepcion. Mi ta pidi disculpa publicamente primeramente na e rechercheurnan cu a traha ayera y nan superiornan y tambe na henter e Cuerpo Policial pa e expression duna di mi parti. Na final mi kier a felicita un y tur cu ta trahando duro pa combati criminalidad y especialmente esnan cu ayera a mustra cu trahando duro cu sinceridad y integridad nan lo triunfa. Amigonan polis, pabien!

Ladronnan a drenta Botica Central madruga, pero no pa remedi, pero pa horta





DIARAZON madruga ladronnan a forza porta di Botica Central na Santa Cruz pa drenta y horta, locual nan a haci tambe. Unabes paden e alarma a zona y ni esey a stroba nan di coba den tur e lachinan banda di e cashier keriendo cu nan lo haya placa pero nan a faya. E unico cos cu nan a logra bay cune t'e carchinan di telefon

Gino Hodge ta den pleno preparacion





DEN e ultimo simanan, hopi por a mira Gino Hodge den training fuerte, na pia como riba bais y tambe den 2B Fit Studio. E schema di entrenamento fuerte aki ta debi cu Gino Hodge ta preparando pa un temporada di competencianan di Duathlon Internacional cu lo ta tumando lugar den e siguiente lunanan. Pa cuminsa, Gino Hodge ta preparando p'e National Duathlon Festival cual lo tuma lugar dia 26 di april na Richmond, Virginia. Esaki lo ta un magno evento, mirando cu Gino lo ta competiendo entre 1,200 atleta di Duathlon. Un evento cu ya ta sold out y cu lo conta cu hopi participante fuerte, mirando cu e careda aki a wordo escogi pa determina e campeon nacional di Merca di Duathlon den e distancia Olimpico.

Mester menciona cu esaki lo ta Gino Hodge su prome careda di dicho distancia (10K na pia, 40K na bais, y termina cu un otro 5K na pia). Pero esaki lo no ta un obstaculo pa Gino, dor cu ya e tin e experiencia cu distancianan mas largo (long distance) y tambe e distancianan cortico (sprint distance). Un cos cu Gino Hodge lo tin cu adapta su mes na dje t'e temperatura cu lo ta basta mas abao di locual e ta custumbra cune aki na Aruba. Inmediatamente despues di su yegada, Gino Hodge lo sigui pa Key Biscayne, Florida caminda e lo participa den un otro evento grandi cu lo conta cu casi 900 participante di Duathlon y Triathlon. E careda aki tambe lo ta di distancia Olimpico, y ta conta pa ranking den e Multi-race Series.

Despues di e careda aki Gino Hodge lo adapta su training p'e siguiente careda di distancia largo, cual lo tuma lugar na Auburn, California. E careda aki a wordo escogi pa determina e campeon nacional di Merca di Duathlon den distancia largo, es decir, 3K na pia, 90K na bais y termina cu 21K na pia. Sin duda algun, un schema hopi yen pero pa cual Gino Hodge ta bon prepara pe.

Mas cu claro cu participacion n'e eventonan internacional aki, lo no por ta posibel sin ayudo di esnan cu ta kere den Gino su abilidadnan como atleta.

Pa tal motibo, Gino Hodge kier a gradici Digicel inmensamente, ya cu nan ta un di e poco companianan cu ta aporta na talentonan local di Aruba. Tambe Gino Hodge ta gradici Rodney Pieternella y 2B Fit Studio pa nan aporte continuo. No por keda sin gradici Luitenant Werleman di Mariniers Kazerne pa su tremendo cooperacion.

Nos tur ta desea Gino Hodge hopi exito den e siguiente caredanan y nos ta spera di wak bo bek cu algun titulo pa Aruba.

Website di Paul Croes ta cla pa bishita: www.votapaulcroes.com



E siman aki caba e website nobo di e hoben politicologo drs. Paul Francois Croes, esta www.votapaulcroes.com. a cuminsa haña atencion di esnan cu a haña e oportunidad pa bishita e pagina riba Internet. Mayoria di e comentarionan ricibi ta sumamente positivo y cu ta cubri e espectativa di un pagina profesional, prepara cu detayes completo.

Mirando e pagina aki por bisa cu e ta un muestra di e visionnan futuristico y di calidad cu e hoben politico aki ta vociferando den su campaña 2009.

Mester menciona cu den e pagina aki por mira potretnan cu durante su trayectoria a sa di topa y sostene combersacionnan cu personahenan importante manera Prins Willem Alexander, Princes Maxima, Presidente Bill Clinton y otronan. Por aprecia e fechanan importante pa Paul tambe manera e dia di su lansamento como politico riba e lista berde di AVP y mas di actividadnan cu el a sa di organisa y bishita.

Si bo ta desea di manda bo comentario bo por haci esaki alaves pa medio di e mail cu ta aparece riba e pagina aki. Si bo kier lesa y conoce e hoben politico Drs. Paul Croes un poco mas haci esaki libremente y bishita www.votapaulcroes.com of www.votapaulcroes.org

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Desigualdad discriminatorio entre docente y ambtenaar

Pa: Tacamahaca

GOBIERNO nobo mester habri e posibilidad p'e docente cu aspiracion academico por traha riba su desaroyo intelectual. Na Aruba, hopi t'esnan den enseñansa cu kier amplia nan conocemento di nivel di HBO pa un nivel universitario. Pero lamentablemente Ministerio di Educacion no ta respeta e derecho di e docente.

E docentenan bao maneho di Gobierno, SKOA y esnan di HAVO/VWO bao guia di SMOA ta keda stroba y marginalisa den nan intencion.

Gobierno actual no ta stimula esaki tampoco den su maneho. E acuerdo cu ta hiba firma di ex Presidente di Aruba, mr. Henny Eman den cual a keda stipula cu un ambtenaar of un gelijkgestelde, tin derecho di haya ora liber di trabao pa studia na Universidad di Aruba, lamentablemente ta un "dode letter" p'e docente. E ta conta si pa ambtenaar, den nan caso e "dienst ta laat e semper toe".

Con por ta cu cierto director di scolnan di SMOA/SKOA ta promove un diferencia asina grandi entre un ambtenaar y un gelijkgestelde? Kico t'e motibo cu e asunto aki a resulta asina discriminatorio pa cu e docente?

Probablemente un di e argumentonan cu ta wordo usa ta, cu no tin docente pa remplasa esnan cu kier bay studia na Universidad di Aruba. Dicon, den caso di un ambtenaar cu ta traha na juridische zaken, BID of un polis si ta otorga e oranan liber stipula den ley? Ta parce cu pa nan semper tin un lachi yen di remplasante, cla pa traha pa comunidad. Esaki, huridicamente, ta representa un desigualdad entre e funcionario di Gobierno y e docente. Pakico bin cu'n stipulacion den ley si e no ta keda aplica mescos pa tur persona concerni.

Awor tin un caso na SMOA unda nan ta usa e status medico di un docente contra dje pa por neng'e un dia liber. Hasta ta menase di kita su dianan liber p'e por haci tentamen na universidad. Ken ta dicidi esaki? E Director, e Co-Rector, SMOA of ta na nivel ministerial ordo ta drenta pa usa e status medico contra e docente aki?

SS-oficialnan na Alemania tambe a fundamenta y hustifica e eliminacion di sernan humano riba nan incapacidad laboral. Rectorado y bestuur no ta consciente cu ta nan deber di busca remplasante den caso di ausencia di un docente? Y cu ta nan mester traha riba un ambiente di trabao adecua p'e docente y asina preveni incapacidad laboral.

Ademas, no mester lubida cu e status medico di un persona ta un asunto entre e y su dokter. Mescos cu algun Director ta abusa di nan poder contra un docente, nan mester actua proactivo tambe riba nivel di maneho y den reunionnan cu Minister di Enseñansa. Nan prioridad mester ta, boga y pone pia'bao p'e docente y su alumnonan por haya un ambiente sano y humano na scol.

Y sigur evita pa crea un precedente di desigualdad pa cu e docente. Den constitucion Hulandes y tratadonan internacional, violacion di e principio di igualdad den ley ta un asunto grave.

Ta obvio cu e docentenan mester considera e posibilidad pa den futuro laga Corte di Prome Instancia dicta un sentencia den e asunto di marginalisacion aki. Si Corte su contesta no ta satisfactorio, ta obliga di cana e caminda di cruz pa Hof y finalmente Hoge Raad na Hulanda.Y keremi, husticia lo vence sin duda.

Y's Men preparando full speed pa Reunion Regional n'Aruba

NA luna di october, esta di dia 9 pa dia 11, Aruba lo conoce un conferencia regional cu participacion di diferente pais den regio y Canada. Y's Men ta un organizacion caritativo cu ta wordo presidi pa Irema Warner aki n'Aruba cu tin como meta pa mehora (of crea) miho liderazgo riba diferente tereno a base di e principionan di cristianidad. Ser "committed" na tur locual bo ta haci, percura pa locual bo ta haci, ta di calidad halto. Respet, entusiasmo y dedicacion ta e palabranan di guia pa tur esnan di Y's Men. Y's Men ta grupo di adulto cu tempo di nan hubentud tabata miembro di YMCA y semper Y's Men ta trata na yuda y traha a base estrecho cu YMCA tambe. E conferencia regional ta conta cu presencia di Presidente Internacional y Directornan regional procedente di diferente pais den Caribe y tambe Canada. Diasabra dia 10 di october lo ta completamente dedica na maneho di e aspecto di hubentud den Y's Men y un orador special lo ta Shanna Johnson cu ta duna training tambe. E intencion ta pa lanta un asina jama Youth Club aki n'Aruba tambe. E conferencia lo tuma lugar na Westin Hotel den luna di october y ta hiba como titulo: "For the love of commitment: what have YOU done lately". Lo duna mas informacion den lunanan cu ta bini.

Taoist Tai Chi Society® Aruba cu bishita di cortesia Gobernador Refunjol

RECIENTEMENTE 4 miembro di directiva di Taoist Tai Chi Society® Aruba a bishita Gobernador sr. Freddy Refunjol. Den cuadro di 10 aña di existencia di e Sociedad di Taoist Tai Chi® na Aruba, e miembronan di directiva kier a comparti cu Gobernador e actividadnan cu ta tumando lugar den cuadro di e hubileo.
Ademas a duna informacion con e Sociedad di Taoist Tai Chi® a inicia na Aruba. E crecemento den miembrecia y e lesnan den diferente districto ta demostra e nomber cu e sociedad a crea na Aruba.
A splica Gobernador kico Taoist Tai Chi® internal arts of health ta exactamente y ki efecto e tin riba bo salud mental y fisico. Tambe a splica cu e organisacion ta activo a base di boluntarismo y cu tin mas cu 450 localidad den 27 pais.
Gobernador tabata bon prepara cu preguntanan y a comparti su experiencia ora el a wak e demostracion durante e parada di 18 di maart ultimo. E miembronan a keda sumamente orguyoso di por a comparti informacion valioso tocante un Aruba Saludabel cu ta practica Taoist Tai Chi® internal arts of health. A haci uzo di e oportunidad pa entrega na Gobernador Refunjol un T-shirt como recuerdo di e 10 aniversario di e Sociedad di Taoist Tai Chi® na Aruba.


Ariba e portret por mira di r.p.d. sra. Alice de Cuba, sr. Eddy Wever, Gobernador sr. Freddy Refunjol, sra. Irena Croes y sra. Madel Jacopucci



Aruba tambe ta participa na World Water Monitoring Day

WORLD Water Monitoring Day (WWMD) ta un programa mundial pa educa y crea interes den pueblo, riba conservacion di fuentenan natural di awa y pa sciencia. Ta haci uso di un 'test kit' unda por check diferente parameters di calidad di awa.
E test kit ta inclui testnan pa check temperatura di atmosfera, temperatura di awa, claridad di awa, pH (nivel diacido/ammonia) den awa, y e cantidad di oxygeno dissolvi den e awa. Aruba a recibi diferente test-kit, como donacion di exterior, pa hasi e testnan.
E datos di temperatura ta duna un indicacion di con calor o frieu e awa o e atmosfera ta.
E claridad di awa ta duna un indicacion di e turbicidad di e awa. Awa troebel ta, ta indica cu e awa por tin sushi manera lodo fini den dje. Mas sushi e awa ta, menos bon e calidad lo ta.
E pH test ta pa wak e nivel di acido o amonia den e awa. Un awa cu ta entre 6.5-8.5 ta normalmente favorable pa sostene bida aquatico, pues neutral.
E 'dissolved oxygen test (DO)' ta pa duna un indicacion di cuanto molecuul di oxygeno tin den e awa. Mas molecuul di oxgeno tin den e awa, mas mihor.
E testnan cu a wordo haci ta duna un indicacion general di e calidad di e awa, e no ta un estudio complica bacteriologico. Bo por compara e testnan mescos cu ora bo bay bo huisarts anto e check bo temperatura, pulso, y presion. Pues bo ta haya un idea mas o menos di conta cu bo salud, mayoria di bahia si e testnan ta bon bo salud lo ta ok.
E mesun idea aki por wordo implementa riba e testnan cu ta wordo haci dor di e testkitnan di e WWMD. Despues di colecta e datos, e resultadonan lo wordo manda pa un centro di datos, y djei tur e datos-nan di tur e paisnan participante lo wordo comparti mundialmente.





E World Water Monitoring Day ta wordo celebra cada 18 september. E dia aki ta marca e dia cu ta cuminsa cu e testnan. E testnan mester wordo haci pa un periodo di 30 dia. E ultimo dia pa entrega tur datos ta 18 december. Na aña 2007 un total di 43 pais, incluyendo Aruba, a participa tur rond di mundo.
Na Aruba e proyecto a wordo coordina dor di meteorologo Marck Oduber na aña 2007. Siete lugar a wordo escogi pa haci e testnan. Tres di e lugarnan ta putnan di awa, y e otro cuatronan ta damnan di awa.
E putnan di awa ta ubica na Ponton, Sabana Liber (Sabaneta) y Pos Grandi (Noord). E damnan ta Cas Ariba, Palo di Bonchi, Hooiberg, y Santa Rosa. Tur e dam-nan keda den e parti central di Aruba.
Na Aruba e average di e datos tabata lo siguente: DO 8, pH 7.92, Turbididad (JTU) 23.60, y e temperatura di awa 29.91 grado Celsius.
Mayoria di e test-sites na Aruba tabata bon p'e testnan di e World Water Monitoring Day. E claridad di awa di e putnan tur tabata hopi limpi, y e damnan un tiki menos dor cu nan ta den aire habri. E lugar cu mas bida aquatico t'e dam di Hooiberg, y bo por a ripara esaki tambe den e cantidad di molecuul di oxygeno den awa. E dam unda e awa tabata tin menos claridad ta na Santa Rosa.
Fuera di e coordinador di e proyecto diferente otro personan a yuda den e proyecto. P'e Departamento di Agricultura, e personan cu haci e testnan tabata Geraldine Pers, Patricia Portier, Tilo Damian. P'e Departamento di Conservacion di Monumento tabata: Roland Lejuez y Bertrando Delaney. Pa comision di Medio Ambiento: Stanley Brown, Byron Boekhoudt, Gisbert Boekhoudt y Henry Fingal.

Pa aña aki ta spera cu scolnan wordo mas envolucra den e proyecto, paso e idea principal ta pa crea interes den pueblo riba tereno di sciencia y conservacion di areanan cu tin awa natural. Por a ripara cu ultimo añanan cu e interes den sciencia a cay dramatico na Aruba. E proyecto aki lo bay cay bao di e cuadra di e comision di medio ambiente di Aruba 2025.

Entregamento di e raport final na Minister Booshi Wever.
(Stanley Brown, Candelario Wever, Marck.Oduber, Gisbert Boekhoudt, Henry Fingal)
Molina na Pos Grandi
Test Kit WWMD
Pomp di Awa Ponton

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mas desaster financiero causa pa AVP

US $ 6.700,000,00 regala pa Friends and Family di AVP

Y lo e no keda na e suma aki; e lo por subi hopi mas, probablemente dobbel!

Pa: Remigio (Mimi) Wever

AWOR cu nos ta algun luna leu di eleccionnan, ta parce manera contrapartidonan ta compitiendo den difama partido MEP, y mas especificamente Minister Booshi Wever.

Sin acusa Booshi den palabranan cla, cobardemente nan, especificamente AVP, ta insinua cu Booshi lo ta cometiendo fraude, of tin interesnan personal den e proyectonan di su Ministerio. Bao di e capa aki e.o. nan kier hustifica nan intencion pa sera Centro Medico na San Nicolas, sera Serlimar (pa lanta Aruba Bunita for di su graf pa faborece nan Friends & Family), torpedea e Centro Medico specialisa cu lo brinda tur servicio di cuido medico mas avanza y di tur tipo policlinico, entre otro servicio di cardiologia, di dialyse/ diabetico, etc.

Ta obvio cu e modus operandi aki di AVP tin un solo meta, esta pa sconde ainda entre otro e desasternan di racetrack, Interbank/FCCA, Plan Desaroyo San Nicolas, pa no lubida cu pa colmo nan a hypoteca nos oro, poniendo balor di nos florin Arubano den peliger grandi di devaluacion! Pero….si esey no ta basta, lagami refresca memoria di AVP cu un otro desaster causa na aña 2000 pa nan Gobierno anterior, y den cua aparentemente no tin fin na bista ainda.

Ta trata di un paciente, kende te na introduccion di AZV (01/01/'01) tabata segura na un compania local cu anteriormente na decembre 2000 a cubri gastonan di transplante di higra pa e patient na Jackson Memorial na Miami. Cu introduccion di AZV dia 1 di januari 2001 e compania a cancela tur su polisanan cu aseguradonan na Aruba.

Riba peticion di e pacient n'e Minister di Salubridad di e tempo ey pa un garantia di pago di su gastonan, Pais Aruba a otorga e garantia ey sin cu a sigui e procedura fiho pa yega na un garantia standard, den e caso aki sin cu 1) a fiha un maximo di e periodo pa cua e garantia lo tabata valido, 2) a fiha un suma maximo, 3) tabatin algun negociacion riba condicionnan pa por a yega na e garantia, 4) partidonan a wordo asisti door di conseheronan.

E texto di e garantia tabata un "carte blanche"/blanco cheque, cu de facto a laga e caminda habri pa e patient haya gastonan paga, na unda "the sky was the limit". Ata parti di e texto aki: "….the Government of Aruba …….guarantees …….the full payment of all costs to be made in connection with hospitalisation and medical treatment of:..."; comprende bon: NO MAXIMUM COSTS, NO MAXIMUM PERIOD !!

Bo kier mas sorpresa? Ora bo mester por spera ("verwacht") cu ta e minister encarga cu salubridad lo a firma e garantia, cara abao! Bo ta bon ekiboka! Lo ta interesante pa sa e motibonan pakico e Minister di Salubridad mes, of su colega Minister di Finanza, of ambos, no a firma e garantia; lo nan kier a sconde bao di e saya di e persona cu a firma? What a lack of balls!

E "blunder" gigantesco aki mientras tanto a costa Aruba, pues ABO, ciudadano, e suma di US$ 6.700.000,00, y no tin un fin na bista ainda! Kende nos mester culpa di e desaster aki? E Gobierno di AVP, e (dos) Minister(nan), of esun cu a cubri p'e Minister(nan)??? Y kende nos lo cobra e suma aki? Y e resto cu lo sigui indudablemente?

Minister Wever a cuminsa diferente caso pa para e asunto aki, pero Hueznan ta firme; e manera cu e garantia aki a wordu scirbi ta un blanco cheque, cu a HORCA Pais Aruba! Hueznan no por otro cu obliga Gobierno actual pa honra e garantia!

Aunke tin Huez cu ta comprende e situacion di Gobierno, e daño ta haci caba dor di AVP: 6.700.000, 00 dollar americano "down the drain" cu nos por a usa den e Centro Medico specialisa of den cualkier otro proyecto di Minister Wever, of as a matter of fact di cualkier colega Minister.

Henter e asunto aki ta hole un privilegio (deliberadamente) na un Friend & Family, como cu ta menos di 1 luna prome cu AZV a mira luz di dia, a duna e garantia pa transplante di higra, cu de facto NO TA FORMA PARTI di e pakete di AZV, y na unda e garantia aki lo NO a wordo otorga na un patiente regular. Ta keda e pregunta kende e Gobierno actual lo mester persigui p'e blunder aki. Como cu den mi opinion deliberadamente a bay contra regla, e persecucion lo mester sigui y lo no mester lubide "om humanitaire redenen".

Cuanto teleton y sacrificio otro famia humilde - no manera e aparentemente privilegiado aki di AVP, pasobra otro conclusion ningun hende cu sentido comun lo por saca - mester organisa y haci, pa por hiba nan yiu of otro ser keri pa exterior pa un operacion na Colombia/ Venezuela. Den e caso aki AVP ta duna e Friend di AVP aki e escogencia pa e por bay unda que sea, e paciente mag di decidi, y Gobierno di MEP mester djis paga y keda paga e patient y ariba dje nunca e friend di AVP aki mester paga un cent preto back, siendo cu otro ciudadanonan humilde mester hasta paga back na AZV.

Ta con e Minister aki por drecha e situacion actual na AZV y hospital, siendo cu di otro banda e mester deal y biba cu e desastre y destruccion di capital aki di AVP. Cu ki cuero di cara AVP ta tribi di lanza critica ariba salubridad publico di Aruba, y pakiko nan no ta wordu yama pa responsabilisa nan mes p'esaki.

Legalmente e sentencia, den mi opinion por lo menos incomprendibel, ta keda na fabor di e friend di AVP aki; politicamente y moralmente sinembargo AVP mester wordo castiga pa e "blunder" aki.

Finalmente, cu esaki mi no kier crea e impresion cu e paciente lo NO tin e derecho pa tratamento medico, absolutamente cu no! Mescos cu cualkier ciudadano e tin e derecho ey, y NO pasobra e por ta Friend & Family di AVP, or for that matter di cualkier partido na mando. Pero si mester ta asina cu ta AZV mester determina na unda un patient lo haña e tratamento cu no ta disponibel na Aruba. Y si e tratamento ey ta mas barata na Venezuela of Colombia, y di mes un calidad, pakiko paga pa un tratamento mucho mas caro na Merca!



Polis a detené asesino di Ridderstap

WILLEMSTAD – Dialuna durante di dia polis a continuá cu e investigacion relacioná cu asesinato di e hòmber Ericson Ridderstap diadomingo na Sans Souci. E investigacion aki conducí na detencion di e sospechoso (hòmber) E.J.P. nacé na Còrsow di 22 aña di edad. Rechèrche a detené E.J.P. alrededor di 15.15 riba Sero di Papaya.

Manera AWEMainta a raportá dialuna caba diadomingo den careda di 6.30 di anochi Central di Polis a dirigí un patruya na Sans Souci pa un caso di tiramento. N'e sitio indicá polis a bin topa e hòmber Ericson D. Ridderstap, kende a nace na Còrsow dia 5 febrüari 1990, drumi abao cu un herida di bala na altura di su cabes.

For di un investigacion preliminar a resultá cu tabatin un problema bieu entre un otro hòmber y e víctima cu a bin culminá ora cu e sospechoso a topa e víctima den un auto y a los un bala riba dje.

E víctima a sali for di auto y bay sconde tras di e auto, pero su agresor a los un tiro dirigí riba dje cu a alcanse na su cabes. Den situacion critico ambulance a transportá e víctima pa Policlínica.

E sospechoso den e caso aki tabata su rival Tousen Paskual, kende lo t'e actual frèi di e mucha muher di Ridderstap.

Prome “Hofi Literario” den curason di Pos Chikito

Invitado special: Musico y autor Gaby Mercera di Bonaire

DIASABRA awor dia 25 di april, Scol di Idioma lo inaugura su “Hofi Literario” na Pos Chikito pa 7:30 di anochi. Kico ta un ‘Hofi Literario’ lo bo puntra bo mes. Nos ‘Hofi Literario’ ta un hardin di trankilidad caminda tur hende ta bon bini pa sinta combersa of intercambia idea tocante literatura, skirbi buki, poesia, conta storia of djis sinta medita of refleha riba nos idioma Papiamento y loke ta pasando cu ne ultimamente. Pa e ocasion aki nos grupo di studiante di e curso “Papiamento Creativo”, cu ta bou guia di sra. Desiree Correa, lo prepara poesianan ritmico bou guia di maestro Gaby Mercera, kende ta nos huesped special pa e anochi aki. Sr. Mercera a wordo invita pa Scol di Idioma pa facilita un Master Class riba poesia ritmico.

Kende ta Gaby Mercera?
Gabriël Raymundo Mercera a nace dia 15 di maart di 1955 na Bonaire. Despues cu el a caba LTS y a traha 25 aña na Cuerpo di Bombero y Ambulance, Gaby a cambia di carera y a cuminsa duna les di musica na muchanan di scol basico. For di mucha caba Gaby tabata gusta musica y for di 1963 te cu awor el a sigui desaroya su talentonan. Su trayecto musical ta inclui toca den drumband, steelband, beatband, combo, tipico, orkesta, duo, trio, quartet y coro den diferente estilo for di local te internacional. El a haci presentacion na diferente tipo di audiencia y asina el a compone musica, aregla, presenta, organisa y participa na diferente curso, workshop y festival. Pero, riba tur cos e ta stima su idioma natal Papiamento. Awendia e musico di gran taya aki ta toca individualmente y ta traha cu hobennan cu mester di guia y ayudo despues di scol. Na 1992 el a funda su propio drumstudio “DECO” unda e ta duna les na persona particular. Na ocasion di 10 aña di aniversario di su drumstudio, Gaby a introduci su prome buki di drum na Papiamento cual el a dedica na su alumnonan.

Reconocimento Internacional
Na diferente ocasion Gaby a ricibi reconocimento pa su prestacionnan riba tereno musical. E musico Boneriano ta consider’e su tarea pa alegra hende cu su musica, pero na mes momento e ta preocupa cu musica ta perdiendo su balor den un mundo unda creatividad pocopoco ta wordo remplaza pa technologia, loke naturalmente tin su bentaha como su desbentahanan. Riba 30 di april 2005 su tomo di poesia “Respetpagrandiichiki” a keda publica na Bonaire, un buki pa grandi y hoben. Na 2007 el a publica su buki “Masha danki” cual buki a keda presenta na su Mahestad Reina Beatrix. No solamente pa Scol di Idioma, sino pa henter Aruba bishita di personanan manera Gaby Mercera ta wordo considera un gran aporte na nos mundo artistico y literario. Danki sr. Mercera pa acepta nos invitacion y pa aporta na educa nos studiantenan y pa honora nos cu bo presencia riba diasabra awor na nos “Hofi Literario”, segun director di Scol di Idioma, Yolanda Croes. “For di aki mi ta desea di invita pueblo di Aruba en general, pero muy en particular, mi hendenan di bario di Pos Chikito y Sabana Basora. Boso tur ta bon bini.”



Bishita di Minister di Bahamas

Ta establece intercambio entre Bahamas y Aruba









DIABIERNA ultimo, 17 di april 2009, e Minister di Hubentud, Deporte y Cultura di Bahamas, e honorable Desmond Bannister, a haci un bishita di cortesia cerca Minister di Labor, Cultura y Deporte di Aruba, sr. Tai Foo Ramon Lee.

NA e occasion ameno aki tabata presente tambe for di Bahamas, srs. Kevin Cole Brooke, Chief Sports Officer y Eugene Poitier, Deputy Permanent Secretary. Di parti di Aruba tabata sr. Jessy Beukenboom y Norman Brown di IDEFRE, sr. Endy Croes di Lotto Aruba, sra. Ruby Figaroa Eckmeyer di Departamento di Cultura, como tambe sr. Dochi Lee, coordinador pa asunto deportivo di Ministerio di Deporte.

E minister di Bahamas ta na Aruba pa e competencia di natacion Carifta 2009 y hunto cu un delegacion a sondea posibilidadnan pa intercambio riba nivel estatal. Durante di e prome intercambio aki a establece lasonan estrecho riba cual e dos paisnan por intercambia riba tereno di deporte y cultura. Haciendo uso di e occasion Minister Lee a entrega na e delegacion un pakete di informacion di nos isla, como tambe algun recuerdo.

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

"Corruptie in Aruba" en PG Jörg

Pa: IASA

IN de pers zijn recent publicaties verschenen over "corruptie in Aruba". De voormalige Landsadvocaat, tevens wnd. PG de heer Nico Jörg, zou die corruptie al eerder aan de kaak hebben gesteld. Staatssecretaris Ank Bijleveld gaf aan dat een onderzoek naar corruptie op de eilanden zal worden uitge-voerd door de organisatie "Transparency International". Voorts verklaarde zij dat "het beeld dat uit de rapportages naar voren komt, zorgelijk is". Ook merkte zij op dat een voorbeeld van zo'n rapportage uitlekte, nadat die door een Nederlands ambtenaar per abuis verstuurd was aan collega's in Aruba. In hetzelfde Amigoe-artikel van 18 april 2009, worden zowel de DIMAS als het IASA door de heer Jörg beschuldigd. Beide diensten zouden zich bezig houden met mensensmokkel en mensenhandel. Ook stelt hij op grond van "hem bij herhaling voorgehouden vermoedens" dat de Venezolaanse helikopterpiloten van de *Guarda Nos Costa* dubbelspel spelen. Erger nog, de ambtenaren van het IASA, werkzaam bij de walradar zouden "contrastrategieën faciliteren", zodat vreemdelingen door de ambtenaren binnengesmokkeld kunnen worden. Ook zouden medewerkers van de immigratiedienst van het IASA verblijfs-vergunningen vervalsen.

Reactie IASAa

De leiding van het IASA is geschrokken van deze ongefundeerde aantijgingen tegen Arubaanse ambtenaren. Als zulke ernstige beschuldigingen worden in-gebracht moet daarbij direct bewijs worden geleverd. Immers, anders kunnen dergelijke geruchten niet worden gepubliceerd. Het IASA ligt al geruime tijd constant onder vuur van de Nederlandse regering/instanties. Het is daarom redelijk (in het kader van hoor en wederhoor) om het eigen standpunt bekend te maken. Zeker nu Nederland blijkbaar tegen elke prijs het IASA en de *Guarda Nos Costa* wil zien verdwijnen. Men kan zich afvragen waarom Nederland nu met intense toewijding spijkers op laagwater zoekt. De mogelijke redenen daarvoor worden hierna toegelicht.

Verzoek OM aan IASA

Eind 2006 verzocht het OM - onder leiding van de wnd. PG Jörg - het IASA om hulp bij het onderzoek naar mensenhandel en mensensmokkel. De *Guarda Nos Costa* valt onder het IASA. Volgens het OM werkte het KPA niet vol-doende mee aan die onderzoeken. Het IASA heeft de gevraagde hulp ver-leend. Het KPA was niet tevreden dat die ondersteuning werd verleend door het IASA. De verleende hulp (op verzoek van het OM) wordt nu gepresen-teerd alsof het IASA opsporingstaken zou uitvoeren van het KPA. Sinds begin 2007 verleent het IASA het OM daarom géén ondersteuning meer in opsporingstaken. Inmiddels heeft Aruba een nieuwe PG met opnieuw een geheel eigen visie over de gang van zaken. Het IASA houdt zich sinds begin 2007 alleen maar bezig met toezichttaken, zoals beschreven in de Landsverordening toelating, uitzetting en verwijdering (Ltuv).

In te voeren Nederlandse wetgeving

Nederland is bijna klaar met de Rijkswet visum, de rijkswet Personenverkeer en de rijkswet Politie. Uit het Beleidsplan voor de BES-Eilanden blijkt, dat ondermeer de immigratietaken op alle eilanden zullen worden uitgevoerd door de Koninklijke Marechaussee (Kmar). Volgens de informatie in deze documenten is duidelijk dat Nederland klaar staat om ondermeer de gehele vreemdelingenketen over te nemen in de Nederlandse Antillen en Aruba. Deze rijkswetgeving zal immers ook gaan gelden voor Aruba. De rijkswetten worden ingevoerd mede op grond van de rechtshandhaving. De realisering van de juiste rechtshandhaving staat onder leiding van de huidige PG.

Basis aantijgingen tegen IASA en DIMAS roddel en achterklap

De leiding van de *Guarda Nos Costa* laat weten dat de informatie van de heer Jörg apert onjuist is en niet gebaseerd is op de feiten. Wellicht is het afkomstig uit 'lekkende bronnen met een gering waarheidsgehalte' van in Aruba verblijvende Nederlandse ambtenaren en zakenlieden.

Het IASA heeft zich in het verleden alléén maar bezig gehouden met het onderzoek naar mensenhandel en mensensmokkel, op verzoek van het OM. Voor die hulp was het OM het IASA toen zeer erkentelijk. Kennelijk is die erkentelijkheid nu over, gezien evidente politieke motieven. Nooit heeft het IASA zich beziggehouden met strafrechtelijke handelingen. Achteraf wordt de indruk gewekt, dat het handelen van de heer Jörg er mede op gericht is om Arubaanse overheidsdiensten in diskrediet te brengen zonder enig bewijs. Hij had zijn minister van Justitie over eventuele misstanden moeten inlichten, maar dat niet lafhartig in de pers brengen toen hij al vertrokken was. Onmiskenbaar is het belangrijk voor hem om coûte-que-coûte schriftelijk het eigen gelijk te halen. De handelwijze van de heer Jörg is zowel juridisch als ethisch hoogst twijfelachtig. Bovendien lijkt een dergelijk rancuneus gedrag voor een zo hoge Arubaanse (en Nederlandse) ambtenaar - uiterst ongepast.

De aantijgingen dat ambtenaren van de *Guarda Nos Costa* en/of het personeel van de afdeling Walradar zich schuldig zouden maken aan mensenhandel en/of mensensmokkel berust op onwaarheden en roddels. De Venezolaanse helikopterpiloten voeren toezichtvluchten uit op verzoek en onder begeleiding van het personeel van de *Guarda Nos Costa*. Verder hebben zij niets gedaan, dat ook maar bij benadering niet in orde was. Als strafrechtelijk deskundige bij uitstek, dient de heer Jörg "de hem voorgehouden vermoedens" te baseren op feiten en niet op roddels.

Radar en helikopter surveillance

De radar van het IASA werkt 24 uur per dag. Dat is bij de Kustwacht niet het geval. Nu op instigatie van Nederland, de radar van het IASA, evenals de kustsurveillance per helikopter, moeten worden opgeheven, zal de grens-controle bedenkelijk achteruitgaan. Dit zal de mensensmokkel alleen maar verergeren. Nederland wenst kennelijk, dat alleen maar de Kustwacht over radar beschikt, óók als dat ten koste gaat van de grenscontrole.

Blijkbaar worden de geruchten van vermeende "strafbaar handelen" van het IASA thans in de strijd geworpen om de Nederlandse plannen voor werkgelegenheid van de Kmar doorgang te doen vinden. Het is de leiding van het IASA bekend dat er ambtenaren binnen het IASA waren, die verdacht werden van strafbare feiten. De leiding van het IASA heeft een uitstekende informatiepositie binnen de organisatie. Verschillende verdachte gevallen werden voorgelegd aan het OM voor verder onderzoek. Dank zij de inzet van het IASA kon verder strafbaar (ambtelijk) handelen worden voorkomen. Indien de Landsrecherche onvoldoende menskracht zou hebben, moet daar de Korps-Chef op worden aangesproken. De leiding van het IASA kan hierop niet aangesproken worden. De leiding van het IASA nam zelf de noodzakelijke maatregelen om de verdachte medewerkers over te plaatsen naar andere minder kwetsbare diensten of plaatste hen op non-actief.

Aruba is het enige eiland waar de Kmar nog niet is gestationeerd. Het IASA beschikt over een eigen professionele organisatie. De diensten van de Kmar zijn voor Aruba dan ook niet noodzakelijk. Het IASA is een overheidsdienst die bijzonder goed geschoold is en onder strakke leiding werkt. Te denken valt aan de genoten opleidingen van het personeel in het vreemdelingenrecht, toezicht en rapportage. Van groot belang is de recente invoering van het RADEX/RPS-systeem, dat bovendien uniek is in de regio.

De Nederlandse bewindslieden zouden er goed aan doen om het RADEX/RPS-systeem grondig te evalueren om het binnen het gehele Koninkrijk in te voeren. Indien gewenst kan het IASA, als ontwerper van het systeem hierin technische bijstand verlenen.

Ayo Arubaanse autonomie

Geconcludeerd kan worden dat het ideaal van de Arubaanse autonomie thans ten grave wordt gedragen. Nederland gaat veel taken uitvoeren voor de BES-eilanden en voor de Nederlandse Antillen. De minister van Justitie van Aruba heeft alles gedaan om de Arubaanse autonomie veilig te stellen. Naar nu blijkt tevergeefs. Het IASA wordt door Nederland ten onrechte aangemerkt als het "privé legertje" van de minister van Justitie en moet daarom opgedoekt wor-den. Een 'goede grond' om de eerste Arubaanse overheidsdiensten te ontmantelen. Daarna zullen vrijwel zeker andere (Arubaanse) overheidsdiensten volgen, gezien de Nederlandse strategie van overname. Het is voorstelbaar 'vrijwillige' overname. Gedacht kan worden aan: de DIMAS, het KPA en de Veiligheidsdienst Aruba.

De eerste 'gedwongen overname' van het IASA door de Kmar en de opheffing van de radar en helikoptersurveillance mislukten in november 2008. De tweede poging lijkt op handen. Aantijgingen ten aanzien van overheidsinstanties - zonder enige grond – horen blijkbaar bij de overnamestrategie.

De leiding van het IASA betreurt ten zeerste, dat verantwoordelijke Nederlandse bewindslieden belangrijke beslissingen nemen op grond van informatie afkomstig uit eerder genoemd roddelcircuit.

Het is betreurenswaardig dat de Nederlandse bewindslieden momenteel niet beschikken over een goede, betrouwbare en objectieve informatiebron op het eiland. Was dat het geval, dan zouden die roddels die uit de uitgelekte rapportage naar voren kwamen, meteen onderbouwd tegengesproken kunnen worden. Het is aan te bevelen dat de Nederlandse overheid haar informatie-bronnen in Aruba optimaliseert. Daarvoor is noodzakelijk dat personeel wordt ingezet dat vakbekwaam is en vóóral objectief kan blijven. Het is van groot belang dat Nederlandse ambtenaren goede contacten onderhouden met Arubaanse ambtenaren. De Nederlandse ambtenaren moeten in staat zijn beide kanten van de medaille te zien, evenals de Arubaanse ambtenaren. Nu lijkt men in Nederland verblind door het eigen gelijk. Volgens het Statuut regelt elk land binnen het Koninkrijk de eigen aangelegenheden. Het is juridisch en ethisch onjuist dat Nederland op grond van gefabriceerde informatie drastische en ingrijpende maatregelen neemt of wil nemen om in te grijpen in de Arubaanse interne aangelegenheden. Dergelijke aantastingen moeten worden voorkomen, tenzij Nederland natuurlijk meent juist wel te moeten ingrijpen in interne Arubaanse aangelegenheden.

De leiding van het IASA juicht het onderzoek van de "Transparency International" onderzoekscommissie toe. Het IASA zal alle medewerking verlenen aan de commissie. De leiding van het IASA is ervan overtuigd dat de conclusies van de commissie zal zijn dat het IASA een integere organisatie is.

Aruba a mustra cu nan ta para tras di Mito Croes pa Parlamento Europeo

A surpasa 18 mil registracion











AYERA tabata ultimo dia cu nos hendenan por a registra pa vota pa Parlamento Europeo y mester bisa cu Aruba a mustra di ta para tras di nos yiu di tera Mito Croes pa por ocupa un asiento den e parlamento ey. Ayera tardi den un mini parada Partido di Pueblo Arubano, AVP a yega na VNO pa entrega e ultimo cahanan di registracion di miles di Arubiano cu a mustra nan apoyo pa Mito Croes.

Mester bisa cu inicialmente e meta tabata pa yega 10 mil registracion, pero e sosten masal di nos pueblo a haci cu esaki a casi duplica surpasando e total di 18 mil registracion. Esaki ta solamente esunnan cu AVP a entrega sin conta esunnan cu a wordo entrega individualmente y esunnan entrega pa partido RED.

Cu e cantidad di registracionnan aki por bisa cu e entrada di Mito Croes den Parlamento Europeo ta sigura ya cu pa e por saca su mes el lo tin mester entre 18 pa 20 mil voto. Esaki ta haci cu 2009 lo pasa pa historia di Aruba cu dos hecho historico por lo pronto. Pa promer biaha Aruba por a vota pa Parlamento Europeo y den su promer biaha tambe lo por logra pa un Arubiano haya un asiento eyden. Pero no mester lubida cu esaki ta e promer paso unicamente, awor falta pa nos pueblo mustra nan sosten tambe pa medio di votacion dia 4 di juni, esey ta e momento decisivo pa laga Mito Croes drenta Parlamento Europeo.

AWEMainta ta manda palabranan di felicitacion grandi pa nos pueblo cu a mustra cu a pesar di e campañanan di MEP contra e registracion aki, a duna un sosten enorme na un Arubiano, no na AVP, RED of cualkier otro partido. Nos pueblo a mira cu Aruba y nos Arubiano ta bin na promer lugar, riba cualkier tipo di inclinacion politico, manera debe ser!


think
Green
FRAGIL












FRAGIL



Polis a controla den caya na Oranjestad

DIALUNA durante dia, tres polis di Oranjestad a tene un control den cayanan di Playa, y eynan nan a duna 38 boeut. Esakinan a bay pa paramento malo den caya, faha di seguridad y tambe otro papelnan di auto, manera number, carchi di Keur y seguro.

Bisiña ta bisa polis cu biento duro por a benta scot di zink abao

E muher M.T. a yama polis pa un problema cu e tin cu su bisiña, cu cada biaha ta kita su scot di zink cu e tin entre nan dos cura. N'e sitio polis a papia cu M.T.

M.T. naci na Aruba di 55 aña, kende ta bisa polis cu su bisiña O.L. naci na Surnam di 57 aña a bolbe kita e scot di zink cu tin entre nan cura. M.T ta bisa polis cu e tin un bisiña cu ta testigo cu O.L. a kita e zink.

Polis a bay na cas di e bisiña O.L. y e ta bisa polis cu el a yega di trabao mas o menos 11'or y e zink tabata para na su lugar, y despues el a sali. Pero ora cu el a bolbe cas bek 1'or, e zink tabata benta abao.

Segun O.L. ta bisa polis mirando cu e zink ta swak, y biento tabata basta fuerte, e ta kere cu ta biento a bente abao. Polis a bay controla e zink y a resulta cu enberdad e tabata zwak. Polis a bay bek cerca M.T.y a puntre cua bisiña ta testigo pa nan bay cerca dje, el a nenga di duna su nomber.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Na nomber di su yiunan, ruman, nietonan y demas famia kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:

Olga Florence Gravenhorst

diahuebs 23, diabierna 24 y diasabra 25 di april 2009 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Despues di misa diasabra lo reza un rosario na cas Bernadetastraat 13. (Paradijswijk)
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Gravenhorst-Thielman

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao manebo di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Salmo 121-5-6
Jehova es tu guarded
Jehova es tu sombra a tu mano derecha
El sol no le patigara de dia ni la luna de noche

Maria Petrolina Paez
Vuida Velasquez

Huija: Flavia Milagros Paez
Nieto: Gregory Paez y Alba Sondry
Vesnieto: Chantal, Hilary, Grenaty, Grichel, Gresly
Sus Hermanos: Antonio y Maria Paez
Sus Sobrinos: Criña, Juanita, Magaly, Enocencio, Francisca,Moraima, Daniel Mercedes y Arelis y familia.

Un especial invitacion a la fundacion funari por su coperacion en el transcurso de su enfermedad. El pastor Carlos Perdomos y la congregacion. El pastor Serafen Peralta y la congrecacion y a todos los que de una forma o otra tubieron que ver durante su estadia aqua en Aruba Y Santo Domingo
Para condolencia Guyabastraat #7 Dakota de 7 a 9 de la noche Jueves y Viernes y Despedida en la Funeraria Zepp Wever el Sabado de 7 a 9 de la noche.

El acto de entierro sera en Santo Domingo.
Enbez de mandar flores es preferable hacer una donacion por una buen causa.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao manebo di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Cu honda pena pero conforme pa e bendicion cu Dios a duna nos pa por a disfruta y comparti momentonan inolvidabel .
A bay sosega den brasa di Senor un bon mama, wela y ruman

Sra Maria Victoria Bello
***08-11-1951 + 20-04-2009**
" Chia "

Na nomber di su esposo: Freddy Bello
Su yuinan: Ryan Bello (Raidy)
Randolf y Anabel Bello
Gerald Bello y Adrian Kock
Su nietonan: Priscilla bello
Jaytan Bello
Reginald Bello
Rodrerick Bello
Aidan Bello
Suegra: Modesta Bello (Dede)
Suegro: Seledono bello (Don)

Rumannan: Quintin y Calista Erasmus
Sra. Vda Johanita Maduro y famia
Lorens Erasmus y Senora
Simon Erasmus
Mena Erasmus y Louis Maduro y famia
Flora y Rudy Zievinger y famia
Felicia y Eduardo Joaquin y famia
Pablo y Betty Erasmus y famia
Vda. Lourdes Roza y famia
Frank Erasmus
Eric y Jane Erasmus
Shahaira Boekhoudt
Merzura Wever
Dolfi y Antonieta Kock

Su omo: Chabin Erasmus y famia
Su tantanan: Vda. Maria Ruiz y famia
Vda. Catrin Ruiz y famia
Madrinanan: Irena Willems y famia
Vda. Dora Franken y famia
Swa y Cuñanan: Roland y Baby Bello y famia
Ita y Rudy Gonzalez y famia
Jim Y Betty Bello
Lourdes y Theo Croes y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan tur su bon bisiñanan.
Su amistadnan y demas famia famianan: Erasmus, Bello, Werleman, Wernet, y Wenet na Curacao y demas famianan.
Ta invita pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 23 di April 2009 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera.**

For di 2or e restonan mortal di "Chia" lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.

Ta ricibi bishita di condolencia di 7or pa 9or na Angochi 18C
Disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

TLC cu Union Europeo lo afecta mercado di salud na Colombia

E NGO internacional Mision Salud a adverti na Congreso Colombiano cu si aproba un tratado di liber comercio cu ta wordo negocia cu Union Europeo (UE), sector priva den servicionan di salud lo perde alrededor di 302 miyon dollar pa aña y mas di 1.6 miyon Colombiano no lo tin acceso na medicamentonan.

German Holguin, president di e organizacion, a bisa cu un estudio realiza pa e organizacion ta permiti establece cu e exigencianan di UE den materia di patentenan pa medicamentonan, lo causa consecuencianan grave den e uso di medicamentonan generico na Colombia.

El a sostene cu den e negociacionnan di e tratado, Europa ta pidi extende di 20 pa 25 aña e exclusividad riba e patentenan di e medicamentonan, loke lo obliga solamente na e consumo di medicinanan di marca y lo impedi e e acceso na genriconan, cu tin e mesun efectonan y ta hopi mas economico.

Holguin a señala cu di e forma ey e costonan den salud pa particularnan lo aumenta por lo menos 15% y un gran number di Colombianonan no lo por beneficia cu e uso di genericonan, specialmente ora ta tata di remedinan pa enfermedadnan grave of catastrofico.

El a señala cu e datonan preliminar di e estudio cu Mision Salud a haci ta referi unicamente na e costonan cu ta representa pa sector priva cu ta actua den mercado di salud. Y cu den caso di inclui e costonan pa sector estatal, nan lo subi den forma escandaloso.

Senador Jorge Ballesteros, un di e promotornan di un foro realiza pa e comisionnan septimo di Congreso, a bisa cu e celulanan legislativ aki lo studia e caso di e exigencianan di UE y lo produci un pronunciamento cu recomendacionnan pa gobierno nacional.

EL a bisa cu di e forma aki ta bira imperativo prepara un proyecto di ley cu ta regula e uso di medicamentonan na Colombia, cu prevalencia riba e uso di e genericonan dor di e costonan cu ta representa pa e sistema di salud na Colombia.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido p aloque ela significa pa nos a bai inesperadamente nos esposa,mama, abuela y tanta

Sra. Elsie Marie Maduro-Vrolijk

Mihor conoci como "Elsie of Elsa"
***14 Nov. 1932 +20 April 2009**

Esposo: Augustin Maduro
Yuinan: Rosario Maduro y fam.
Maria y Eddie Koolman y fam.
Norma y Mario Martijn y fam.
Frida y Otty Kelly y fam.
Rogue Maduro y Era St.Jago y fam
Thelma y Reynold Gomez y fam
Mary Maduro y yiunan
Ruman: Juan y Lolita Vrolijk y fam
Swanan: Jose Cicilia y esposa y fam
Francisco Koolman y fam
Alousius Koolman y fam
Cuñanan: Rosa Croes y fam
Felisia Hernandez y fam
Marianita Croes y fam
Maria Geerman y fam
Tur su nietonan y bisanietonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, bisiña y conocirnan

Su amiganan di cas: Hyacintha Nicolaas y fam, Emma Dijkhoff y fam
Demas famia: Kock, Vrolijk, Wouters, Solognier, Grovel, Ras, Angela, Fluonia, Maduro, Lo Mercado, Alli, de Mey, Castillo, Sint Jago, Hernandez, Winterdaal, v/d Linden, Panneflek, Rasmijn, Jansen, Dirkz, Wernet, Henriquez, Quant, Flanegin, Nicolaas, Liao Yen, Anthony, Geerman, Tromp, Rojas, Koolman, Krozendijk.

Despensa nos si durante nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro nomber.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 23 di april 2009 na Misa Cristo Rey na Brazil. E restonan mortal lo ta na Weg Sero Preto 66 for di 11:00 di mainta te cu 13:30 di atardi, después elo Sali pa Misa Cristo Rey y pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Weg Sero Preto 66

A bay drumi dushi den braza di Papa Dios, nos mama, casa, wela, suegra y ruman stima.



Sra. Lidia Maria

Werleman-Arends
***10-2-1942 - +19-04-2009**

Na nomber di su esposo:
Bruno Werleman
Yuinan: Gina y Robby Burleson y Famia
Giovanny y Nerissa Werleman y Famia
Rumanan: Mirna (Ina) y Andres Franken y Famia
+Mario Arends
+Candy Arends
+Robby Arends
Nietonan: Miguel, Gioraydrick, Nishendrick.
Nietanan: Irza, Nishendra y Darlise
Mescos cu yuinan:
Joanne Matos-Kock, Lisandra Griffith Arends,
Frida Maduro, Hillward Geerman, Analia Rosel,
Myron Kirchner.
Mescos cu Nietonan:
Donovan, Stephanie, Kehdy y Lionel
Swa y Cuñanan:
Sra. Vda. Sandra Arends Seute y Famia
Julio Croeze y Famia
Eddy y Diana Werleman y Famia
Grace y Olindo Donata y Famia
Sra. Vda. Filomena Werleman van Dinter y Famia
Tali Werleman y Famia
Frido Werleman y Famia
Suzy y Angelo Kirchner y Famia
Sobrino y Sobrinanan:
Kenneth Arends
Indra Arends y Etienne de Lannoy y famia
Michael Arends
Lisandra y Eduard Griffith y Famia
Igmar Franken y Lucila Rodriquez y Famia
Merrely Franken y Dietwin Krozendijk y Famia
Andre y Kinsasha Franken y Famia
Liliana Arends
Junior y Zoyla Croeze y Famia
Lito y Mariams Donata y Famia
Lino y Andrea Donata y Famia
Luschka y Erwin Boekhoudt y Famia
Derrick y Erika Werleman
Leanne Werleman
Mirella y Nino da Costa Gomez y Famia
Milo Werleman y Gisela Dirksen
Leo Werleman y Raquel van Rooy
Michel Werleman y Famia
Dwayne Kirchner
Myron Kirchner
Consuegro: Sr. Julian Kock y Sra. Beulah Hassell
Mama di su nieta: Shareen Montes-Bikker
Amigonan di Cas: Betty y Mirna Arends, Benny y Sixta Nisbeth, Arie y Jetta v/d Linden, Jachi y Lucia Maduro, Franklin y Lucia Maduro, Onsie Vrolijk-Croes, Petra Tromp, Carl Beyer, Iraida y Esposo, Erna Henriquez, Ronnie y Delia Larmonie, Mariano y Aura Mathilda, Chonay y Marie Wever, Eeuw y Oscar, Mario Briesen y Señora, Arturo Kock, Dionicio Vrolijk, Farelda de Kort y Ija Lacle., Judella Maduro, Ramona Hassell., Socorro Hernandez-Becerra y Familia (Mexico), Boei Marchena y Famia, Lorenzo y Marcia Flores y Famia.
Amigonan di Alhambra Casino y Margriet Beauty Salon.
Primo y Primonan.
Ihanan
Bisiñanan: Ale Geerman y Famia, Editha Kock y Famia.
Jozef Albus y Famia, Dingi Koolman y Famia,
Vito Henriquez y Famia y demas bisiñanan y conocirnan.
Famia: Arends, Werleman, Burleson, van Dinter, Hassell, Franken, Koolman, Lacle Wouters, Haakmeester, Noguera, Henriquez, Lin, Zarraga, Rasmijn, Croeze, Donata, Kirchner y demas famia.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs, 23 di april, 2009 pa 4:00 p.m. di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
E difunto lo ta reposa na cas, Santa Cruz 210-A for di 11:00 a.m. pa 1:30 p.m. y di 2:00 p.m. na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues pa Santana Catolico Sta. Maria.
Lugar di flor of krans ta bai tin un box disponibel den misa pa donacion na Ambiente Feliz.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Sta. Cruz 210-A
Diaranson di 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Y esaki ta e boluntad dje Tata, cu a mandami, pa mi no perde di tur loque El a dunami, ma lante den ultimo dia. Y esaki ta e boluntad di mi Tata, cu tur cu mita e Yiu y kere den Dje, lo tin bida eterno y lo mi lante den ultimo dia."

Juan 6: 39, 40

drumi den braza di Señor, nos tata, casa, welo, suegro, ruman y omo stima :

Sr. Ricardo Thijzen
mihor conoci como: "Ruby"
*** 1933 - + 2009**

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 25 di april 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Jesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diabierna 24 di april 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:
and whosoever...believeth in me shall never die."
John 11:25,26

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God=s will, we announce the sudden death of our beloved:

Altagracia Theresita Hughes
who passed away on the 22sd, of april 2009 at the age of 46

The funeral will be announced later

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi luz y salbacion. "

Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Palmira, Colombia di:

Adriano Bill Quandt
mihor conoci como: "Bill "
na edad di 71aña

Entiero ta tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	2659, 2860, 8839
ZODIAC	5720 Tauro
BIG FOUR	4849
SUPER FOUR	1695
LOTTO PA DEPORTE	02-06-11-15-16 Letter : J Joker: 35
DIARIO	0604, 1959, 3070
CORSOW	6238, 3103, 9159

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Maria
Pariba di Brug: San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Sneek
Pariba di Brug: dr. v/d Linden

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan.

Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha.

Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: "Bonbini na nos club".

E mundo di mayor ta: "Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira".

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: "Duna bo mes un compliment".

Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.

Mama cu hopi problema cu su yiu homber soberbe

UN mama cu ta biba den Christiaanstraat, a yama y pidi presencia di polis, pa su yiu homber cu ta soberbe y ta menasa tur hende den cas. N'e cas polis a papia cu e mama di fam D. y e ta bisa polis cu su yiu homber J.D. di 17 aña, naci na Aruba, a bin cas onbeschoft, y a menasa nan di kima nan den cas. Y tambe di destrui auto di e amigo di e mama.

E mama ta bisa cu e mucha ta insisti cu e no ta haya cuminda na cas. Ora cu e mama a bay dune cuminda, el a bente afo. E mama a bisa cu e ta buscando ayudo p'e yiu. Polis a bisa e mama cu ta mihor p'e bay duna keho contra e yiu pa evita cualkier cos cu por pasa. E mama a bisa cu e ta bay pensa riba dje. Polis a J.D. den becindario, pero no ta topa cune.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 April 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.41	1.43	1.45
Engelse Pond Sterling	2.53	2.58	2.64
Zwitserse Frank per CHF. 100	152.14	152.86	153.66
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.14	181.78	183.61
Euro per XEU. 100	228.51	230.59	232.91

RED ta yama bonbini na Transparancy International

DEN Parlamento Hulandes staatssecretaris sra. Bijleveld a indica cu lo invita e organizacion Transparancy International pa monitor e grado di corupcion na Aruba. Partido RED ta aplaudi e iniciativa aki y ta yama bonbini na Aruba na e prestigioso organizacion aki. E lazonan di RED cu e organizacion aki ta di basta tempo caba.

Asina cu RED a lanta a invita como nan keynote speaker Michel van Hulten, exstaatsecretaris di Hulanda y un di e co-fundadornan di Transparancy International na nivel mundial. Ademas Michel van Hulten ta e fundador di Transparency International na Hulanda, ya cu e organizacion aki ta structura segun entidadnan nacional. El a scirbi e famoso buki: "Corruptie, Onbekend, onbemind, alomtegenwoordig". Su charlanan tocante e topico aki tabata un exito rotundo na Aruba. Despues RED a invita como keynote speaker Dr. Mary King, senadora di Trinidad y fundadora di Transparancy International na Trinidad y Tobago. Ademas e ta coordina e Global Organization of Parlamentarians against Corruption (GOPAC) y diferente parlamentario di MEP a firma pa bira parti di e organizacion despues di un encuentro na Parlamento cu e senadora aki. Su charla na Aruba a hala hopi atencion, unda el a elabora riba e corupcion den e proyecto di airport.

Tambe Rudy Lampe tin contacto cu Peter Eigen, e fundador y presidente pa hopi aña di Transparancy International. El a scirbi e buki famoso: "E red di corupcion, Con un movimiento mundial ta lucha contra placa bao mesa". Ta pendiente ainda riba su bishita na Aruba a base di invitacion di RED. E titulo di su obra ya ta indica ki tipo di investigacion Transparancy International ta haci. Nan ta usa indicadornan cientifico pa analisa obhetivamente con hopi e grado di corupcion ta na un pais, a base di encuestanan bao di empresarionan cu ta indica por ehempel si nan mester duna placa bao mesa pa haya un proyecto. A base di esaki TI ta categoriza si un pais ta hopi of menos corupto. Tur pais civiliza ta participa, TI ta monitor Hulanda tambe. Pesey no tin ningun motibo pa nenga asistencia na Transparancy International pa e monitor e situacion na Aruba.

RED su vision ta pa pone Aruba den e mundo di paisnan desaroya y avanza. Pesey Aruba no por keda atras, nos mester ta transparente, un pais moderno mester ta transparente. Pesey Aruba mester habri su portanan pa Transparancy International monitor con leu corupcion a plama na Aruba. RED ta bisa na Transparancy International: Bon Bini na Aruba.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Miembronan di e Tropa Royal di Artilleria di e Rey ta yega na Green Park pa duna un saludo royal di 41 tiro na Londres pa celebra e di 83 aña di Reina Elizabeth.

Standard & Poor's ta afirma Credit Rating di Gobierno di Aruba na "A-" y Rating Outlook na "Stabil'

STANDARD & Poor's, e empresa renombra internacionalmente cu ta encarga pa evalua e solvabilidad di Gobierno di Aruba – e asina yama Credit Rating –, a demostra un biaha mas su confiansa den e maneho financiero economico di Gobierno dor di asigna e grado "A-" n'e solvabilidad di Gobierno y un proyeccion "Stabil" di solvabilidad a corto plazo – e asina yama Rating Outlook – di Gobierno di Aruba.



Como puntonan pa yega na su decision, Standard & Poor's ta menciona e.o. e prosperidad economico y e nivel halto di desaroyo social, un sector turistico solido y un historia continuo di Stabilidad Politico.

Apesar di e crisis financiero y economico mundial, Standard & Poor's tin expectativa cu esaki lo no afecta di un manera material e perfil financiero di Pais Aruba of su liquidez externo. Esaki segun declaracion di señor Joydeep Mukherji, analista serca e empresa aki. Como puntonan di atencion Standard & Poor's ta menciona e deficit di AZV, al igual cu esun di Fondo di Pensioen di empleadonan publico (APFA).

E rating aki, hunto cu esun di Fitch (cual ta BBB) ta forma parti di un total na evaluacionnan internacional di e maneho financiero economico di Gobierno.

Ministro di Finanza y Asuntonan Economico, sr. Nilo Swaen kier gradici tur instancia envolvi den e trayecto aki cual ta contribui na beneficio di henter comunidad.

Nos Mundo Loco

Nomber mas largo di lugar cu mal spelling

Oficialnan Mericano embarasa a ser forza na admiti cu nan a spell Lake Chargoggagoggmanchauggagoggchaubunagungamaugg robez pa añanan.



E fout den e nomber mas largo di un lugar den e pais a ser revela pa un corant local, e Worcester Telegram & Gazette, cual tabata cubriendo e scandal di e fout desde 2003.

Pa resolve e problema tabata envolve hopi tempo di research den e dos dozijn di variante pa e spelling di e lago na Webster, Massachussetts.

Eventualmente a ser determina cu e nomber Chargoggagoggmanchauggagoggchaubunagungamaugg di 45 letter ta esun corecto, y cu e borchinan bisando 'Lake Chargoggagoggmanchaoggagoggchaubunaguhgamaugg' ta fout, poniendo un 'o' pa un 'u' na e posicion 20, y un 'h' pa un 'n' na posicion 38.

E research tambe a haya cu e variante di 49 letter, Chargoggagoggmanchauggauggagoggchaubunagungamaugg, ta e segundo version mas comun.

E camara di comercio local awor lo purba di haya sa kende a pinta e borchinan den e promer lugar, y laga nan coregi e eror riba nan.

Lake Chargoggagoggmanchauggagoggchaubunagungamaugg ta ser referi comunmente como Webster Lake pa e localnan pa rasonnan obvio.

Ley pa enseñansa obligatorio

OTRO ripiticion! MPA ta ripiti y ta insisti cu mester introduci ley di enseñansa obligatorio. Na tantisimo ocasion MPA a splica dicon ta importante pa introduci tal ley.

Primeramente ta combati e fenomeno di drop out. Tambe e ta un "tool" pa yuda mengua formacion di gang hubenil y criminalidad bao di hobennan, door cu nan ta keda scol bao di guia. Y logico mas cu tur, implementacion di e ley ta yuda eleva e nivel di enseñansa den bo pais cu ta sumamente importante pa cada pais. Pueblo su nivel di conocimento ta subi.

Aruba como pais ta existi casi 25 aña y ainda ningun ministro di enseñansa di e dos partidonan AVP y MEP a haya importante suficiente pa introduci tal ley.

AVP a goberna na total 10 aña y MEP en total 13 aña. Cuanto aña mas mester sigui studia pa introduci tal ley cu den Reino Hulandes ta existi ya pa hopi decada.

Lo ta posibel cu porfin e actual ministro di enseñansa lo pone esaki como cabay di campaña den programa di MEP. Pero lamentablemente Aruba completo conoce e dicho di lider di MEP: campaña ta un, pero goberna ta otro, pues por spera cu no ta ehecuta locual a priminti den campaña!

Sinembargo MPA sigur lo ta hopi contento si di berdad ministro Marisol anuncia oficialmente cu desde augustus 2009 e ley di enseñansa obligatorio lo drenta na vigor.

Dicon MPA lo ta hopi contento y satisfecho? Pasobra MPA ta e partido cu ta conoci como esun cu ta keda insisti pa cambio y accion positivo pa Aruba tuma lugar y na final ta ripara cu ministronan bao di diferente pretexto ta ehecuta locual MPA tin basta tempo ta trece dilanti.

Por menciona como ehempel cuanto biaha MPA a ripiti cu mester spuit contra sangura pa preveni un epidemia di dengue y porfin despues di hopi insistencia na februari ultimo a cuminsa fuminga. Otro problema cu MPA a enfoca hopi riba dje ta obecidad. Hopi hende no tabata conciente di e problema grandi aki cu ta azota Aruba te cu a ripara cu di berdad esaki ta un problema internacional. Ora MPA a logra pone riba agenda tripartite, porfin otro fraccionnan den parlamento a realisa e importancia pa Aruba y hasta a amplia e comision di obecidad y na un manera baho a tuma presidencia di e comision. Como un di tres ehempel MPA por trece dilanti cu a insisti masha hopi pa introduci e ley pa subi edad pa sirbi y bende



alcohol na hobennan di 16 pa 18 aña y porfin MEP cu tabatin e ley aki den lachi pa mas cu 8 aña, tin intencion pa sigi traha riba e ley pa introduci'e.

Pa bin bek riba e ley obligatorio den enseñansa, MPA sigur lo aplaudi introduccion di e ley, pasobra ya desde 2005 MPA a insisti via su programa di gobernacion cu e ley aki ta hopi necesario pa Aruba y den e plan aki cu ta un plan total a splica con MPA ta wak enseñansa pa e generacion nobo na Aruba. MPA ta spera cu ministro Marisol Tromp anuncia cu e aña escolar venidero e ley aki ta drenta na vigor. MPA ta insisti y MEP ta ehecuta pero en todo caso ta Aruba ta beneficia. Aruba ta score.

IPA na caminda pa excelencia

Proyecto grandi di renobacion y cuido di calidad a start na e instituto

RECIENTEMENTE un delegacion di Insituto Pedagogico Arubano (IPA) a biaha pa Hulanda den cuadro di algun proyecto importante cu ta andando na e instituto. Ta trata aki di 2 proyecto financia dor di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) di cual uno ta e proyecto cuido di calidad y acreditacion di e estudionan y e di dos proyecto ta encera e infrastructura y facilidad di e instituto y tambe e ampliacion di e cantidad di estudio. E delegacion a consisti di sra. drs. Thodé, Directora general di IPA, sra. drs. Kuiperdal, Directora Adhunto di e Departamento di Profesionalisacion y Recapacitacion, sra. drs. Richardson, Directora Adhunto di e Departamento di Estudio Inicial, sra. drs. Tromp, coordinador di proyecto FDA pa IPA, sr. drs. Van der Linde, coordinador di cuido di calidad, sr. Quillote, cordinador di facilidad di IPA y sr. Quandt, coordinador di maneho di informacion y comunicacion di IPA. Sr. Dañe, director di Contactbureau Openbaar Onderwijs (CBOO) a acompaña e delegacion di IPA. E meta di e biahe tabata pa haya informacion, intercambia experiencia y yega na palabracion concreto cu (posibel) partner di e proyectonan. E miembronan di e delegacion di cada proyecto a sigui diferente programa cu a consisti di bishita na diferente organisacion, na instituto di enseñansa superior y na experto cu conocemento den e areanan menciona.

Cuido di calidad y acreditacion

IPA ta traha continuamente na su calidad y durante henter su existencia el a sa di desaroya y implementa varios aspecto pa asina cuida e calidad di su estudionan. Asina por ehempel tin un sistema di evaluacion structural di cada modulo y ta percura pa un evaluacion externo di tur tesina final pa vigila e calidad y garantisa cu e resultado ta uno confiabel. Tambe tin proyecto pa profesionalisacion continuo di e personal y diferente trayecto di coaching pa studiante cu deficiencia.

E proyecto di cuido di calidad y acreditacion di IPA ta encera un trayecto completo pa yega na acreditacion di tur e estudionan cu IPA ta ofrece. Acreditacion ta e seyo di calidad cu un estudio of instituto ta haya, indicando cu e ta cumpli cu tur e exigencianan di calidad. IPA a scohe pa sigui e proceso di acreditacion cu e Nederlands – Vlaams Accreditatie Organ (NVAO) cu ta un organo encarga cu acreditacion di estudio superior na Hulanda. A scohe pa e instituto aki pa asina por compara e calidad di IPA cu otro instituto di enseñansa superior y facilita e colaboracion cu instituto den exterior.

Un di e prome actividadnan den e trayecto di acreditacion ta pa organisa un prome analisis pa asina por tin un bista completo di e situacion actual. E analisis aki lo ta e prome di tres momento di evaluacion di calidad den e trayectoria completo. Tanto studiante como docente y personal di sosten lo ta envolvi den e trayecto di cuido di calidad. Lo evalua 6 componente di cada estudio: su meta, su programa, su personal, su facilidadnan, su cuido di calidad interno y su resultado. Cada componente na su turno ta consisti di diferente faceta y indicador concreto di calidad. Algun ehempel di facetadi calidad ta: e material di estudio, e nivel di examinacion, e tesina final, e guia di studiante y e facilidadnan pa studiante y docente. A base di e resultadonan di e prome analisis lo implementa y ahusta cierto aspecto di e organisacion of contenido di e estudionan, pa asina por hisa y cuida e calidad di estudio na IPA. E trayecto di acreditacion ta termina cu un bishita formal den cual ta tuma lugar e evaluacion final. Un instancia di evaluacion reconoci dor di NVAO lo haci e bishita aki.

Infrastructura, facilidadnan, y ampliacion di cantidad di estudionan

Den cuadro di mehoracion di infrastructura y facilidad mester remarca cu esaki mester ta na un nivel cu ta aceptabel pa e usuarionan y cu ta cuadra den e filosofia di calidad estableci pa e instituto.

IPA lo conoce un progreso substancial den e calidad fisico di su edificio y facilidad. Den e fase actual trabao di renovacion aproba pa FDA ta andando. Tin cu remarca cu cada facilidad mester cumpli cu cierto norma pa por conta cu aprobacion di e proyecto proponi.

E renovacionnan ta encera un mediateca, un lugar di trabao pa docente y studiante, un centro di computacion pa docente, un lugar di encuentro pa e comunidad di e instituto, un server room pa computer, embeyecimento di e entrada principal y di e area di actividad di e instituto.

Riba tereno di automatisacion e instituto lo dal un stap grandi. Lo instala un red nobo di telecomunicacion, data y internet, facilitando e trabao di tur su usuarionan. E mediateca nobo lo introduci un sistema completamente digitalisa pa loke ta registracion di buki.

E cambionan fisico y e adelantonan riba e tereno tecnologico lo aporta en grande tanto na un ambiente di trabao agradabel, como tambe na progreso den estudio di cada studiante. E studiante lo por traha na e instituto mes riba su materianan contando cu tur facilidad cu esaki ta rekeri.

Na e mesun momento IPA ta anuncia cu ya a cuminsa cu e trabaonan di preparacion pa construccion di un edificio nobo riba tereno di e instituto. Lo combina e facilidadnan existente cu ta den fase di renovacion cu un edificio nobo cu lo mester cumpli cu e exigencianan internacional riba nivel academico.

Realisando e proyectonan alentador aki, IPA ta haya e espacionan necesario pa amplia e cantidad di estudio cu e tin proyecta.

Cu esaki IPA ta na caminda pa excelencia!

Diasabra ultimo a tuma lugar

Develo di borchi di caya cu ta hiba nomber di Apolonio 'Poy' Werleman





DIASABRA ultimo - dilanti un publico grandi - a tuma lugar na Plaza Deto Varis na Santa Cruz develo di e borchi di caya cu ta hiba nomber di e gran Arubiano, awe den feliz memoria Apolonio 'Poy' Werleman.

Manera ta conoci caba Poy Werleman – kende recientemente a bay laga nos - a sirbi nos comunidad den un forma digno y ehemplar durante hopi aña largo.

Gobierno a dicidi for di aña pasa caba di nombra e caya for di Mundo Nobo te Plaza Deto Varis, "Caya Apolonio Werleman" y p'asina e futuro generacionnan keda recorda e gran persona aki.

Na ocasion di e develo cu a wordo efectua p'e nietonan di Poy Werleman a hiba palabra Minister President sr. Nelson Oduber y miembro di famia sr. Joy Werleman.

Asina pues Gobierno lo sigui duna reconocimento na ciudadanonan ehemplar cu a sirbi nos pais den forma ehemplar.





Feria Patriotico a perde un pilar

Invitacion pa compaña Maria "Chia" Bello na su ultimo lugar di sosiego

DIALUNA ultimo sra. Maria Victoria Bello a bay laga nos. Sra. Bello, cariñosamente yama Chia, tabata un fiel participante na nos Feria Patriotico tur aña.

NA maart ultimo, ainda Chia, cu su cabey mara y luchando cu su salud tabata sinta manera un clabo bao di su tent n'e Feria como cu e tabata kere den e contribucion cu esaki tin pa nos comunidad.

Gradecido na Chia su aporte y conmemorando un bastion di patriotismo Arubano, Minister Ramon Lee, na nomber di comision Feria Patriotico, ta invita tur participante di Feria Patriotico pa compaña sra. Maria "Chia" Bello pa su ultimo lugar di sosiego awe diahuebs 23 di april 2009.

Nos lo keda recorda Chia su participacion y contribucion. Danki Chia. Cu Chia drumi den brasa di Señor.

